http://ikea-club.com.ua

MÖJLIG

PT
ES
GR
NL

IKEA®
Design and Quality
IKEA of Sweden

http://ikea-club.com.ua

http://ikea-club.com.ua

PORTUGUÊS 4
ESPAÑOL 16
ΕΛΛΗΝΙΚΑ 28
NEDERLANDS 41

http://ikea-club.com.ua

Índice

Informações de segurança	4	O que fazer se…	9
Descrição do produto	6	Informação técnica	10
Utilização diária	7	Instalação	11
Sugestões e conselhos úteis	9	Preocupações ambientais	12
Manutenção e limpeza	9	GARANTIA IKEA	13

Sujeito a alterações sem aviso prévio.

⚠ Informações de segurança

ⓘ Para a sua própria segurança e um funcionamento correcto do seu aparelho, leia cuidadosamente este manual antes da instalação e utilização. Guarde sempre estas instruções juntamente com o aparelho, mesmo em caso de mudança ou venda. Os utilizadores devem estar totalmente familiarizados com o funcionamento e as características de segurança do aparelho.

Utilização de acordo com as normas

- Não deixe o aparelho sem vigilância durante o seu funcionamento.
- O aparelho destina-se a uso doméstico.
- O aparelho não poderá ser utilizado como superfície de trabalho ou plataforma.
- Não coloque ou armazene líquidos inflamáveis, materiais altamente inflamáveis ou objectos fundíveis (p. ex. película aderente, plástico, alumínio) no aparelho ou perto deste.
- Tome cuidado ao ligar aparelhos eléctricos a tomadas próximas. Não permita que o fio terminal entre em contacto com ou fique preso por baixo do aparelho ou de tachos quentes.
- Não efectue reparações sozinho de modo a evitar ferimentos e danos no aparelho. Contacte sempre o Serviço pós-venda (consulte o capítulo relativo a Assistência).

Segurança para crianças

- Este aparelho só deve ser utilizado por adultos. As crianças têm de ser supervisionadas de modo a não brincarem com o aparelho.
- Mantenha as embalagens fora do alcance das crianças. Existe risco de sufocação.
- Mantenha as crianças afastadas do aparelho quando o mesmo estiver em funcionamento.

⚠ **Advertência** Active a segurança para crianças para evitar que o aparelho seja ligado inadvertidamente por crianças ou animais domésticos.

Segurança geral

- Este aparelho não se destina a ser utilizado por pessoas (incluindo crianças) com capacidades físicas, sensoriais ou mentais reduzidas ou sem experiência e conhecimento, excepto se lhes tiver sido dada supervisão ou instrução relativa à utilização do aparelho por uma pessoa responsável pela sua segurança.

Montagem

- Certifique-se de que o aparelho não está danificado devido ao transporte. Não ligue um aparelho danificado. Se necessário, contacte o Serviço pós-venda (consulte o capítulo relativo a Assistência).
- Apenas um técnico autorizado poderá instalar, ligar ou reparar este aparelho. Utilize apenas peças de substituição originais.
- Os aparelhos de encastrar apenas poderão ser colocados em funcionamento, depois de montados em armários de encastrar e bancadas conforme as normas.
- Não altere as especificações nem modifique este produto. Risco de ferimentos e danos no aparelho.

http://ikea-club.com.ua

⚠ **Advertência** Cumpra cuidadosamente as instruções para as ligações eléctricas e de gás.

- Não instale o aparelho se este tiver sido danificado durante o transporte.

Segurança durante a utilização

- Retire todo o material da embalagem, autocolantes e película do aparelho antes de ser usado pela primeira vez.
- **Atenção! Risco de incêndio!** Gorduras e óleos sobreaquecidos podem inflamar muito rapidamente.
- Desligue o foco após cada utilização.
- Perigo de queimaduras! Não coloque talheres ou tampas sobre a placa, pois podem ficar quentes.

⚠ **Advertência** Se a superfície estiver rachada, desligue o aparelho para evitar a possibilidade de choques eléctricos e contacte o serviço pós-venda (consulte o capítulo relativo à assistência).

⚠ **Advertência** Não utilize o aparelho com as mãos molhadas e mantenha a superfície do painel de comando seca. A presença de água nas teclas do painel de comando faz com que as mesmas não funcionem.

Evitar danos no aparelho

- O vidro cerâmico poderá ser danificado por objectos que lhe caiam em cima ou derrubados pelos tachos.
- Tachos e afins em ferro fundido, fundição de alumínio ou com bases danificadas podem riscar o vidro cerâmico quando movidos.
- Para evitar danos nos utensílios de cozinha e na vitrocerâmica, não deixe que tachos ou frigideiras fervam a seco.
- Não utilizar os focos com tachos e afins vazios ou sem os mesmos.
- Nunca revista nenhuma parte do aparelho com folha de alumínio. Nunca coloque plástico ou qualquer outro material que possa derreter dentro ou sobre o aparelho.

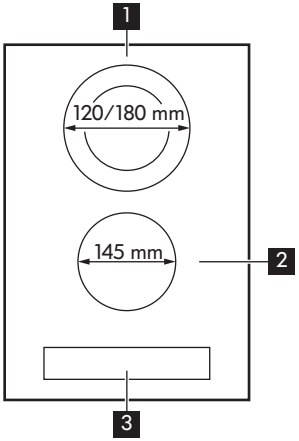
Nota relativa à acrilamida

Importante De acordo com os conhecimentos científicos mais recentes, cozinhar alimentos a altas temperaturas, especialmente produtos amiláceos, pode constituir uma ameaça à saúde devido à formação de acrilamida. Por esta razão, recomendamos que cozinhe os alimentos a temperaturas o mais baixas possível e que não os aloure muito.

http://ikea-club.com.ua

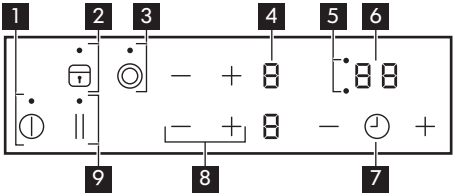
Descrição do produto

Disposição da mesa de trabalho



1 Zona de cozedura com anel duplo de 700/1700 W
2 Zona de cozedura simples de 1200 W
3 Painel de comandos

Disposição do painel de comandos



1 ⏻ para ligar ou desligar a placa
2 🔒 para activar e desactivar o Bloqueio de Funções ou o Dispositivo de Segurança para Crianças
3 ◎ para activar o circuito exterior
4 Display do grau de cozedura: 0, de 1 até 9
5 Indicadores do temporizador das zonas de cozedura ◷
6 Display do temporizador: 00 a 99 minutos
7 + para aumentar ou — para diminuir o tempo do temporizador
8 + para aumentar ou — para diminuir o grau de cozedura
9 || Para activar a função Stop+Go

Campos do sensor e indicadores

A placa é controlada por toque nos campos do sensor. Os indicadores e os sinais sonoros (sinais curtos) confirmam a selecção de uma função.

Display do grau de cozedura	Descrição
E	Ocorreu uma anomalia
H	Uma zona de cozedura ainda está quente

http://ikea-club.com.ua

Display do grau de cozedura	Descrição
L	O Dispositivo de Segurança para Crianças ou o Bloqueio de Funções está activo
-	A Desactivação Automática está activa
u	A função Stop+Go está activa

Indicador de calor residual

⚠ **Advertência** Perigo de queimaduras devido ao calor residual! Após serem desligadas, os focos necessitam de algum tempo para arrefecer. Respeitar a indicação de calor residual H .

Use o calor residual para derreter e manter os alimentos quentes.

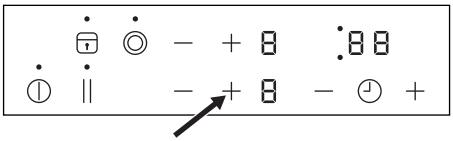
Utilização diária

⏻ Ligar e desligar

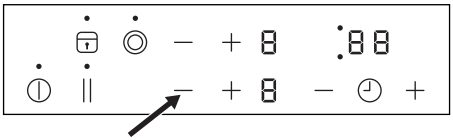
Toque em ⏻ durante 2 segundos para ligar ou desligar o aparelho.

Ajustar o grau de cozedura

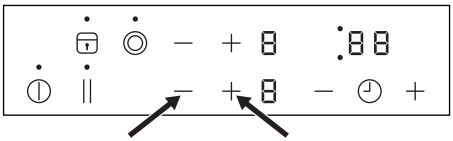
Regule o grau de cozedura com + para aumentar.



Regule o grau de cozedura com — para reduzir.



Toque em + e — de uma determinada zona de cozedura (foco) simultaneamente, para desligar a mesma. As regulações reverterão para 0 .

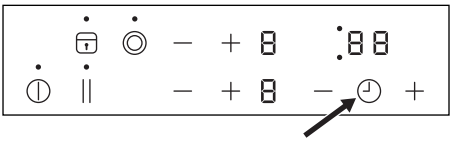


◎ Ligar e desligar o circuito calorífico exterior

Ligue primeiro o circuito calorífico interior antes de ligar o exterior tocando em ◎ durante 1-2 segundos. Repita o procedimento para desligar o circuito calorífico exterior.

🕘 Utilização do temporizador

Toque em 🕘 várias vezes até que se acenda a lâmpada de controlo de uma zona de cozedura pretendida. Por exemplo, para a zona frontal esquerda. .00



Toque em + ou — no temporizador para configurar o tempo entre 00 e 99 minutos. Quando a lâmpada de controlo pisca mais lentamente, o tempo entra em contagem decrescente. Configure os graus de cozedura.
Se a definição do grau de cozedura for configurada e o tempo definido tiver passado, é emitido um sinal sonoro, 00 fica intermitente e a zona de cozedura desliga-se. Se a zona de cozedura não for utilizada e o tempo definido tiver passado, é emitido um sinal sonoro e 00 fica intermitente.

http://ikea-club.com.ua

Seleccione ◴ para uma zona de cozedura para desligar a função, e a lâmpada de controlo da zona de cozedura seleccionada pisca mais rapidamente. Toque em — e o tempo restante entra em contagem decrescente até 00 . A lâmpada de controlo apaga-se.

STOP+GO

A função Stop+Go coloca todas as zonas de cozedura em funcionamento no grau de cozedura mais baixo (u).
Quando a função Stop+Go está activa, não é possível alterar o grau de cozedura.
A função Stop+Go não pára a função do temporizador.

- Para activar esta função, toque em || . O símbolo u acende-se.
- Para desactivar esta função, toque em || . O grau de cozedura definido anteriormente acende-se.

Bloqueio de Funções

Quando as zonas de cozedura estão a funcionar, é possível bloquear o painel de comandos, mas não o ⏻ . Isso impede uma alteração acidental do grau de cozedura. Primeiro, defina o grau de cozedura.
Para activar esta função, toque em 🔒 . O símbolo L acende-se durante 4 segundos. O temporizador permanece activo.
Para desactivar esta função, toque em 🔒 . O grau de cozedura definido anteriormente acende-se.
Quando desligar o aparelho, também desactivará esta função.

Dispositivo de Segurança para Crianças

Esta função evita o funcionamento acidental do aparelho.

Para activar o dispositivo de segurança para crianças

- Active o aparelho com ⏻ . **Não defina os graus de cozedura**.
- Toque em 🔒 durante 4 segundos. O símbolo L acende-se.
- Desactive o aparelho com ⏻ .

Para desactivar o dispositivo de segurança para crianças

- Active o aparelho com ⏻ . **Não defina os graus de cozedura**. Toque em 🔒 durante 4 segundos. O símbolo 0 acende-se.
- Desactive o aparelho com ⏻ .

Para desactivar o dispositivo de segurança para crianças por apenas um período de cozedura

- Active o aparelho com ⏻ . O símbolo L acende-se.
- Toque em 🔒 durante 4 segundos. **Defina o grau de cozedura no espaço de 10 segundos.** Pode utilizar o aparelho.
- Quando desactivar o aparelho com ⏻ , o dispositivo de segurança para crianças é novamente activado.

Desactivação automática

A função desliga a placa automaticamente se:

- todas as zonas de cozedura estiverem desligadas.
- não configurar o grau de cozedura depois de ligar a placa.
- cobrir um campo de sensor com objectos (um tacho, um pano, etc.) durante mais do que aprox. 10 segundos
- não desligar uma zona de cozedura após um determinado período, se não alterar o grau de cozedura ou em caso de cozedura excessiva (por exemplo, quando o conteúdo de um tacho ferve até se evaporar). O símbolo - acende-se. Antes de utilizar novamente, deve regular o grau de cozedura para 0 .

Grau de cozedura	Desactivação automática após
1 - 2	6 horas
3 - 4	5 horas
5	4 horas
6 - 9	1,5 horas

http://ikea-club.com.ua

Sugestões e conselhos úteis

ⓘ Quando um foco é ligado, poderá ser emitido inicialmente um ruído tipo zumbido. Isto é uma característica de todas as placas de vitrocerâmica e não prejudica quer o funcionamento, quer o tempo de vida útil do aparelho.

Economizar energia

- Coloque sempre que possível as tampas nos tachos.
- Coloque os tachos e afins em cima do foco antes de o ligar.
- A base deverá ser o mais espessa e plana possível.
- Por forma a aproveitar o calor residual, desligue os focos antes do fim do tempo de cozedura
- Os fundos dos tachos e os focos deverão ter dimensões idênticas.

Manutenção e limpeza

⚠ **Advertência** Antes de o limpar, desligue o aparelho e deixe-o arrefecer.

⚠ **Advertência** Por motivos de segurança, não limpe o aparelho com jactos de vapor ou agentes de limpeza de alta pressão.

⚠ **Advertência** Detergentes fortes e abrasivos danificam o aparelho. Limpe o aparelho e remova os resíduos com água e detergente líquido após cada utilização. Remova todos os resíduos de detergente!

ⓘ Riscos ou manchas escuras na vitrocerâmica não se podem remover, porém não comprometem o bom funcionamento do aparelho.

Retirar os resíduos, até os mais persistentes:

1. Os resíduos de alimentos com açúcar, plásticos, folhas de alumínio devem ser removidos imediatamente, sendo que o melhor instrumento para limpar uma superfície de vidro é um raspador (não incluído com o aparelho). Posicione um raspador sobre a superfície vitrocerâmica em ângulo e remova os resíduos fazendo a lâmina deslizar sobre a superfície. Limpar o aparelho com um pano húmido e um pouco de detergente. Por fim, seque o aparelho com um pano limpo.
2. Manchas de calcário, de água, salpicos de gordura, descolorações metálicas brilhantes devem ser eliminadas depois de o aparelho arrefecer, usando um detergente para vitrocerâmica ou aço inoxidável.

O que fazer se…

Problema	Causa possível	Solução
Não é poss	Já passaram mais de 10 segundos desde que a placa foi ligada.	Ligue novamente o aparelho.
	O dispositivo de segurança para crianças ou o Bloqueio de Funções está activo 🔒.	Desactive o dispositivo de segurança para crianças (consulte as secções “Dispositivo de Segurança para Crianças” ou “Bloqueio de Funções”).

http://ikea-club.com.ua

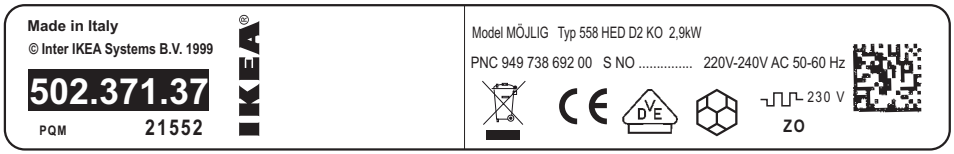
Problema	Causa possível	Solução
	Foram tocados vários campos do sensor em simultâneo.	Toque apenas num campo do sensor.
O aparelho emite um sinal sonoro e desliga-se.	Colocou algum objecto sobre um ou mais campos do sensor durante mais de 10 segundos.	Remova o objecto do campo do sensor.
O indicador de calor residual não indica nada.	A zona de cozedura esteve em funcionamento durante pouco tempo, pelo que ainda não está quente.	Se a zona de cozedura tiver funcionado o tempo suficiente para estar quente, contacte o serviço pós-venda.
O símbolo E e um número são apresentados no display do grau de cozedura.	Avaria electrónica.	Desligue o aparelho da alimentação eléctrica durante alguns minutos (desligue o disjuntor do quadro eléctrico da casa). Se E voltar a aparecer quando voltar a ligar o aparelho, contacte o serviço de assistência técnica.

Se houver uma avaria, tente encontrar uma solução para o problema sozinho. Se não conseguir encontrar uma solução para o problema, contacte o seu fornecedor ou o serviço de pós-venda.

ⓘ Se tiver utilizado o aparelho de forma errada ou se a instalação não tiver sido executada por um técnico qualificado, a visita do técnico do serviço de pós-venda ou do fornecedor pode não ser gratuita, mesmo durante o período de garantia.

Informação técnica

Placa de características



A ilustração acima representa a placa de características do aparelho (sem o número de série, que é gerado dinamicamente durante o processo de produção), localizada na superfície inferior da estrutura exterior.

Estimado cliente, coloque aqui a etiqueta que se encontra no saco de plástico no interior da embalagem da placa. Isto permitir-nos-á assisti-lo melhor, identificando com precisão a sua placa caso venha a necessitar da nossa assistência no futuro. Obrigado pela sua contribuição!

http://ikea-club.com.ua

Instalação

O fabricante não se responsabiliza por quaisquer danos pessoais ocorridos em pessoas ou animais, nem por quaisquer danos materiais derivados da não observância dos seguintes requisitos.

⚠ **Cuidado** Consulte as instruções de montagem para a instalação.

⚠ **Advertência** O processo de instalação deverá respeitar as leis, regulamentos, directivas e normas válidas no país de utilização (normas e regulamentos de segurança eléctrica, reciclagem correcta de acordo com os regulamentos, etc.)!

⚠ **Advertência** O aparelho deve ser ligado à terra!

⚠ **Advertência** Perigo de ferimentos devido a corrente eléctrica.
- O pino de alimentação está sob tensão.
- Liberte o pino de alimentação da tensão.
- Fichas de ligação soltas ou inadequadas poderão provocar o sobreaquecimento dos pinos.
- Efectue as ligações correctamente.
- Use um grampo para libertar o cabo.
- Siga o esquema de ligação.

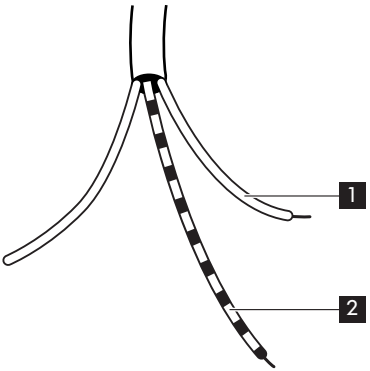
Importante Deve respeitar as distâncias mínimas entre aparelhos e armários ou outras unidades de acordo com as instruções de montagem.
Caso não exista um forno por baixo da placa, introduza um painel de divisão a uma distância mínima de 20 mm a partir do fundo da placa.

Proteja as superfícies de corte da bancada contra a humidade utilizando um vedante adequado incluído no saco do produto. A vedação une o aparelho à bancada sem falhas. Não utilize vedante de silicone entre o aparelho e a bancada. Evite a instalação do aparelho próximo de portas ou sob janelas, pois os tachos/panelas poderão ser deslocados para fora da superfície dos focos quando estas forem abertas.
Apenas um engenheiro de serviço autorizado poderá instalar, ligar ou reparar este aparelho. Utilize apenas peças sobresselentes originais.

Ligação em casa

Antes de efectuar a ligação, verifique se a tensão nominal do aparelho indicada na placa de características corresponde à tensão de alimentação disponível. Do mesmo modo, verifique a potência nominal do aparelho e assegure que o cabo tem um tamanho adequado à potência nominal do aparelho (consulte o capítulo relativo aos dados técnicos).
A placa de características está localizada na parte de baixo do aparelho.
O aparelho é fornecido com um cabo de ligação. Este tem de ser fornecido com uma ficha adequada, capaz de suportar a carga assinalada na placa de características.
Para ligar a ficha ao cabo, siga a recomendação dada na imagem seguinte.

http://ikea-club.com.ua



O cabo de ligação tem de ser colocado de modo a que, em cada parte, não atinja uma temperatura 90 °C superior à temperatura ambiente. O cabo de fase castanho (ou preto) (instalado no contacto do bloco de terminais assinalado com "L") tem de ser sempre ligado à fase de rede.

⚠ **Advertência** Após efectuar a ligação à rede de alimentação, verifique se todas as zonas de cozedura estão prontas para utilização colocando cada uma delas à potência máxima durante breves momentos.

CE

Substituição do cabo de ligação

A substituição do cabo de ligação requer equipamento específico de um técnico. Utilize apenas uma peça de substituição original, fornecida pelo serviço de peças de substituição.
A ficha tem de ser instalada numa tomada adequada. Se ligar o aparelho directamente ao sistema eléctrico, é necessário instalar um interruptor de dois pólos entre o aparelho e a alimentação eléctrica com uma abertura mínima entre os contactos de 3 mm e de um tipo semelhante para a carga necessária em conformidade com as leis em vigor.

Preocupações ambientais

O símbolo no produto ou na embalagem indica que este produto não pode ser tratado como lixo doméstico. Em vez disso, deve ser entregue ao centro de recolha selectiva para a reciclagem de equipamento eléctrico e electrónico. Ao garantir uma eliminação adequada deste produto, irá ajudar a evitar eventuais consequências negativas para o meio ambiente e para a saúde pública, que, de outra forma, poderiam ser provocadas por um tratamento incorrecto do produto. Para obter informações mais pormenorizadas sobre a reciclagem deste produto, contacte os serviços municipalizados locais, o centro de recolha selectiva da sua área de residência ou o estabelecimento onde adquiriu o produto.

Materiais de embalagem

Os materiais com o símbolo são recicláveis. Coloque os materiais de embalagem em recipientes de recolha adequados para os reciclar.

http://ikea-club.com.ua

Antes de eliminar o aparelho

⚠ **Advertência** Execute estes passos para eliminar o aparelho:

- Retire a ficha de alimentação da respectiva tomada.
- Corte o cabo de alimentação e elimine-o.

GARANTIA IKEA

Qual é a duração da garantia IKEA?
Esta garantia é válida durante cinco (5) anos a partir da data de compra original do Aparelho no IKEA, a não ser que o aparelho receba a denominação LAGAN, sendo que nesse caso apenas se aplicam dois (2) anos de garantia. O recibo de compra original é necessário como prova de compra. Caso sejam efectuadas operações de assistência no âmbito da garantia, isso não implica a prorrogação do período de garantia para o aparelho nem para as novas peças.

Que aparelhos não são abrangidos pela garantia IKEA de cinco (5) anos?
A gama de aparelhos com a denominação LAGAN e todos os aparelhos adquiridos no IKEA antes do dia 1 de Agosto de 2007.

Quem executará as operações de assistência?
O fornecedor de serviços de assistência IKEA disponibilizará a assistência através das respectivas operações de assistência ou da rede de parceiros de serviços de assistência autorizados.

O que é abrangido por esta garantia?
A garantia abrange avarias do aparelho, que tenham sido causadas por defeitos de fabrico ou de material a partir da data de compra no IKEA. Esta garantia aplica-se apenas à utilização doméstica. As excepções são especificadas sob o título "O que não é abrangido por esta garantia?" Durante o período de validade da garantia, os custos relativos à resolução da avaria, por exemplo reparações, peças, mão-de-obra e deslocações serão abrangidos, desde que o aparelho esteja acessível para reparação sem encargos especiais e a avaria esteja relacionada com os defeitos de fabrico ou material abrangidos pela garantia. Em conformidade com estas condições, são aplicáveis as directivas da UE (N.° 99/44/EG) e os respectivos regulamentos locais. As peças substituídas passam a ser propriedade do IKEA.

O que fará o IKEA para corrigir o problema?
O fornecedor de serviços de assistência nomeado pelo IKEA examinará o produto e decidirá, consoante o que determinar adequado, se a situação em questão está abrangida por esta garantia. Caso se considere que a situação está abrangida, o fornecedor de serviços de assistência do IKEA ou o respectivo fornecedor de serviços de assistência autorizado através das suas operações de assistência, irá, consoante o que determinar adequado, reparar o produto com defeito ou substituí-lo por um produto igual ou semelhante.

O que não é abrangido por esta garantia?

- Desgaste causado pelo uso normal.

http://ikea-club.com.ua

- Danos deliberados ou negligentes, danos causados pelo desrespeito das instruções de funcionamento, instalação incorrecta ou ligação com tensão incorrecta, danos causados por reacções químicas ou electroquímicas, ferrugem, corrosão ou danos causados pela água, incluindo, entre outros, os danos causados pelo excesso de calcário na água e os danos causados por condições ambientais anormais.
- Consumíveis, incluindo baterias e lâmpadas.
- Peças não funcionais e questões decorativas que não afectem a utilização normal do aparelho, incluindo riscos e possíveis diferenças de cor.
- Danos acidentais causados por substâncias ou objectos estranhos e pela limpeza ou desobstrução de filtros, sistemas de drenagem ou gavetas de detergente.
- Danos às seguintes peças: vitrocerâmica, acessórios, cestos de loiça e talheres, tubos de alimentação e drenagem, vedantes, lâmpadas e coberturas de lâmpadas, ecrãs, botões, compartimentos e peças de compartimentos. A não ser que se comprove que estes danos foram causados por defeitos de produção.
- Casos em que não tenha sido possível determinar avarias no decurso da visita do técnico.
- Reparações não executadas pelos nossos fornecedores de serviços de assistência nomeados e/ou um parceiro contratual de serviços de assistência autorizado ou reparações em que tenham sido utilizadas peças não originais.
- Reparações causadas pela instalação incorrecta ou contrária às especificações.
- A utilização do aparelho em ambiente não doméstico, ou seja, utilização profissional.
- Danos de transporte. Se o cliente transportar o produto para sua casa ou outra morada, a IKEA não se responsabilizará por quaisquer danos que este possa sofrer durante o respectivo transporte. Contudo, se a IKEA efectuar a entrega do produto na morada de entrega do cliente, os eventuais danos sofridos pelo produto durante o seu transporte serão cobertos pela presente garantia.
- Custo da instalação inicial do aparelho da IKEA. No entanto, se um fornecedor de serviços IKEA ou um parceiro de serviço autorizado reparar ou substituir o aparelho ao abrigo dos termos da presente garantia, o fornecedor de serviços ou o seu parceiro de serviço autorizado reinstalarão o aparelho reparado ou instalarão o aparelho de substituição, se necessário.

Esta restrição não se aplica ao trabalho isento de falhas executado por um especialista qualificado utilizando as nossas peças originais para adaptar o aparelho às especificações de segurança técnicas de outro país da UE.

Como se aplica a legislação nacional

A garantia IKEA concede-lhe direitos legais específicos, que abrangem ou excedem todos os requisitos legais locais sujeitos à variação de país para país.

Área de validade

Para aparelhos adquiridos num país da UE e levados para outro país da UE, os serviços serão fornecidos no âmbito das condições de garantia normais no novo país. Uma obrigação para executar os serviços no âmbito da garantia apenas existe se:

- o aparelho estiver em conformidade e for instalado de acordo com as especificações técnicas do país em que ocorre a reclamação ao abrigo da garantia;
- o aparelho estiver em conformidade e for instalado de acordo com as Instruções de Montagem e as Informações de Segurança do Manual do Utilizador;

http://ikea-club.com.ua

O Serviço Pós-Venda específico para aparelhos IKEA:

Não hesite em contactar o Serviço Pós-Venda da IKEA para:

1. apresentar uma reclamação ao abrigo desta garantia;
2. solicitar esclarecimentos relativamente à instalação do aparelho IKEA no mobiliário de cozinha IKEA. O serviço não prestará esclarecimentos relativos a:
   – instalação geral da cozinha IKEA;
   – ligações eléctricas (se a máquina for fornecida sem ficha e cabo), ligações relativas a água e gás, uma vez que têm de ser executadas por um engenheiro de assistência autorizado.
3. Solicitação de esclarecimentos relativamente ao conteúdo e às especificações do manual do utilizador do aparelho IKEA.

Para assegurar que fornecemos o melhor serviço de assistência, leia atentamente as Instruções de Montagem e/ou a secção relativa ao Manual do Utilizador desta brochura antes de nos contactar.

Como nos pode contactar se necessitar dos nossos serviços

Consulte a última página deste manual para obter a lista completa de contactos designados pela IKEA e respectivos números de telefone nacionais.

Importante Para lhe fornecer um serviço mais rápido, é recomendável utilizar os números de telefone específicos indicados no final deste manual. Consulte sempre os números indicados na brochura do aparelho específico para o qual necessita de assistência. Antes de nos contactar, certifique-se de que tem acesso ao número de artigo IKEA (código de 8 dígitos) relativo ao aparelho para o qual necessita de assistência.

Importante GUARDE O RECIBO DE COMPRA!

Este recibo é a sua prova de compra e é necessário para a aplicação da garantia. Tenha em conta que o recibo indica também o nome e o número do artigo IKEA (código de 8 dígitos) para cada aparelho adquirido.

Necessita de ajuda adicional?

Para quaisquer questões adicionais não relacionadas com o Serviço Pós-Venda dos seus aparelhos, contacte o centro de assistência da loja IKEA mais próxima. Recomendamos que leia atentamente a documentação do aparelho antes de nos contactar.

 http://ikea-club.com.ua

Índice de materias

Información sobre seguridad	16	Qué hacer si…	21
Descripción del producto	18	Información técnica	22
Uso diario	19	Instalación	23
Consejos útiles	21	Aspectos medioambientales	24
Mantenimiento y limpieza	21	GARANTÍA IKEA	25

Salvo modificaciones.

⚠ Información sobre seguridad

ⓘ Por su seguridad y para garantizar el funcionamiento correcto del aparato, lea atentamente este manual del usuario antes de instalarlo y utilizarlo por primera vez. Guarde estas instrucciones junto al aparato para tenerlas a mano en caso de desplazamiento o venta. Para evitar errores y accidentes, es importante que todas las personas que utilicen el aparato conozcan perfectamente su funcionamiento y características de seguridad.

Uso correcto

- No deje el electrodoméstico nunca sin la debida vigilancia.
- Este aparato se ha diseñado para uso doméstico exclusivamente.
- No utilice el electrodoméstico como superficie de trabajo ni para depositar objetos.
- No coloque ni guarde líquidos inflamables, materiales altamente inflamables ni objetos que pueda fundirse (por ejemplo, plástico o papel transparente o de aluminio) encima o cerca del aparato.
- Tenga cuidado al conectar aparatos eléctricos en los enchufes situados cerca del electrodoméstico. No permita que los cables eléctricos entren en contacto con la parte inferior del aparato o con recipientes calientes, ni queden atrapados bajo estos.
- Para evitar lesiones personales y daños al aparato, no intente repararlo por sus medios. Póngase siempre en contacto con el servicio posventa (consulte el capítulo Servicio).

Seguridad de los niños

- Este aparato sólo puede ser utilizado por personas adultas. No permita que los niños jueguen con el electrodoméstico.
- Mantenga los materiales de embalaje alejados de los niños. Existe riesgo de asfixia.
- Mantenga a los niños alejados del aparato en funcionamiento.

⚠ **Advertencia** Active el dispositivo de seguridad contra la manipulación por niños para que los niños pequeños y los animales domésticos no puedan poner en marcha el aparato de forma accidental.

Seguridad general

- Este electrodoméstico no debe ser utilizado por personas (incluidos niños) cuyas capacidades físicas, sensoriales o mentales estén disminuidas o que carezcan de la experiencia y conocimientos suficientes para manejarlo, a menos que cuenten con las instrucciones o la supervisión de la persona responsable de su seguridad.

Instalación

- Compruebe que el aparato no ha sufrido daños en el transporte. No lo conecte si está dañado. En caso necesario, póngase en contacto con el Centro de servicio técnico (consulte el capítulo dobre servicio).
- Sólo un técnico de servicio autorizado puede instalar, conectar y reparar este aparato. Utilice sólo piezas de recambio originales.

 http://ikea-club.com.ua

- Los electrodomésticos empotrados sólo pueden utilizarse una vez montados en una unidad correspondiente y sobre una superficie de trabajo que cumpla las normativas.
- No cambie las especificaciones ni modifique este producto en modo alguno. Podría sufrir lesiones personales o dañar el aparato.

⚠ **Advertencia** Siga atentamente las instrucciones sobre las conexiones eléctricas y de gas.

- No instale el aparato si se ha dañado en el transporte.

Seguridad durante el uso

- Retire todo el embalaje, las etiquetas adhesivas y los plásticos laminados del electrodoméstico antes de utilizarlo por primera vez.
- **¡Advertencia! ¡Peligro de incendio!** Las grasas y los aceites sobrecalentados se encienden con facilidad.
- Apague las zonas de cocción después de cada uso.
- ¡Peligro de quemaduras! No coloque cubiertos o tapaderas de cacerolas en la superficie de cocción, pues pueden calentarse demasiado.

⚠ **Advertencia** Si la superficie está agrietada, apague el aparato para evitar el riesgo de descarga eléctrica y avise al servicio posventa (consulte el capítulo Servicio).

⚠ **Advertencia** No utilice el aparato con las manos húmedas y mantenga seco el panel de mandos. Las teclas del panel de mandos dejan de funcionar cuando se mojan demasiado.

Cómo evitar daños en el aparato

- La vitrocerámica puede sufrir daños si un objeto se cae encima o recibe el golpe de un recipiente de cocción.
- Los recipientes de cocción fabricados en hierro o aluminio fundido o que tengan la base dañada pueden arañar la base cerámica si se deslizan sobre la superficie de la misma.
- Para evitar que las cacerolas/sartenes o la vitrocerámica sufran daños, no permita que se consuma el líquido de tales recipientes.
- No utilice las zonas de cocción si la sartén o la cacerola que están en dicha zona están vacías.
- No cubra ninguna parte del aparato con papel de aluminio. No coloque nunca plástico o ningún otro material que se pueda derretir sobre el aparato.

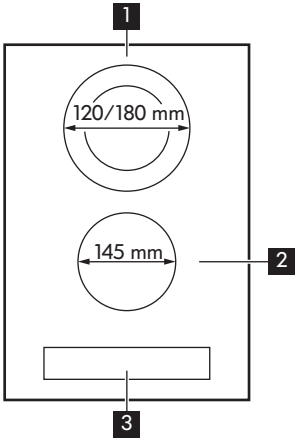
Indicación con respecto a la acrilamida

Importante Según los últimos conocimientos científicos, un tostado intenso de los alimentos, especialmente en productos que contienen almidón, puede representar un peligro para la salud debido a la acrilamida. Por esta razón, recomendamos utilizar la temperatura más baja posible y no tostar excesivamente los alimentos.

 http://ikea-club.com.ua

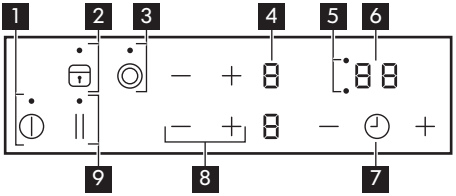
Descripción del producto

Disposición de las zonas de cocción



1 Zona de cocción de doble circuito (700/1700 W)
2 Zona de cocción de un circuito (1200 W)
3 Panel de control

Disposición panel de control



1 ⏻ para encender o apagar la placa
2 🔒 para activar y desactivar el bloqueo o el dispositivo de seguridad para niños
3 ◎ para activar el circuito exterior
4 Indicador del nivel de calor: 0, de 1 a 9
5 Indicadores del temporizador de las zonas de cocción ◷
6 Indicador del temporizador: 00 a 99 minutos
7 + para aumentar o — reducir el temporizador
8 + para aumentar o — reducir el ajuste de calor
9 || Para activar la función Stop+Go

Sensores Touch Control e indicadores

El aparato se maneja con los sensores táctiles. La selección de una función se confirma mediante indicaciones y señales acústicas (pitido breve).

Indicador del nivel de calor	Descripción
E	Se ha producido un fallo de funcionamiento
H	La zona de cocción está aún caliente

 http://ikea-club.com.ua

Indicador del nivel de calor	Descripción
L	Están activados el bloqueo o el dispositivo de seguridad para niños
-	La desconexión de seguridad está activada
u	Stop+Go está encendido

Indicador de calor residual

⚠ **Advertencia** ¡Peligro de quemaduras por el calor residual! Una vez apagadas, las zonas de cocción necesitan algo de tiempo para enfriarse. Observe el indicador de calor residual H .

Utilice el calor residual para fundir y para mantener calientes los alimentos.

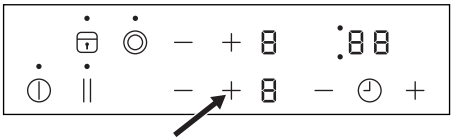
Uso diario

⏻ Encendido y apagado

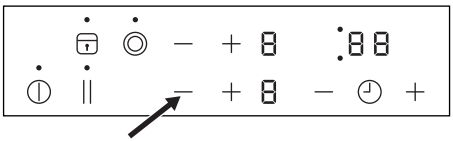
Toque ⏻ durante 2 segundos para encender o apagar el aparato.

Ajuste del nivel de cocción

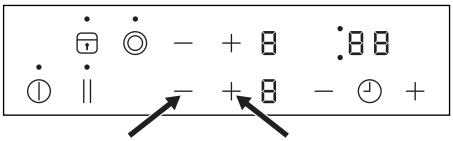
Ajuste el nivel de cocción con + para aumentarlo.



Ajuste el nivel de cocción con — para reducirlo.



Toque simultáneamente + y — de una zona de cocción determinada para apagar la zona de cocción. Los niveles volverán a 0 .

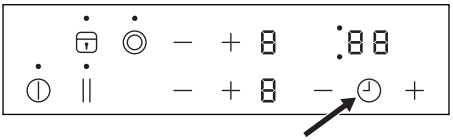


◎ Conexión y desconexión de los circuitos de cocción exteriores

Conecte el circuito interior antes de encender el circuito exterior tocando ◎ durante 1-2 segundos. Repita el procedimiento para desconectar el circuito exterior.

🕒 Uso del temporizador

Toque 🕒 varias veces hasta que aparezca el piloto de control de la zona de cocción que desee. Por ejemplo, 00 para la zona de cocción frontal izquierda.



Toque los símbolos + o — del temporizador para programar la hora entre 00 y 99 minutos. Cuando la luz del piloto de control parpadea más lentamente, el tiempo se reduce. Ajuste el nivel de cocción.
Cuando se ajusta un nivel de cocción y transcurre el tiempo establecido, suena una señal acústica, la indicación 00 parpadea y la zona de cocción se apaga. Si la zona de cocción no se está utilizando y transcurre el tiempo establecido, suena una señal acústica y la indicación 00 parpadea.

 http://ikea-club.com.ua

Seleccione ⏲ para una zona de cocción para desactivar la función; el piloto de control de la zona de cocción seleccionada parpadea con más rapidez. Toque — para iniciar la cuenta atrás del tiempo restante hasta 00 . Se apaga el piloto de control.

STOP+GO

La función Stop+Go ajusta todas las zonas de cocción en funcionamiento al nivel de calor más bajo (u).
Cuando Stop+Go está en funcionamiento, no se puede cambiar el ajuste de temperatura.
La función Stop+Go no detiene la función del temporizador.

- Para activar esta función pulse || . Se encenderá el símbolo u .
- Para activar esta función pulse || . Se activará la temperatura que se haya seleccionado anteriormente.

Bloqueo

Con las zonas de cocción en funcionamiento, se puede bloquear el panel de control, pero no ⏻ . Evita el cambio accidental del nivel de calor.
Ajuste primero la temperatura.
Para activar esta función, toque 🔒 . Se encenderá el símbolo L durante 4 segundos.
El temporizador se mantiene activo.
Para detener esta función, toque 🔒 . Se activará la temperatura que se haya seleccionado anteriormente.
La función también se desactiva cuando se apaga el aparato.

Dispositivo de seguridad para niños

Esta función impide el uso accidental del aparato.

Para activar el dispositivo de seguridad para niños

- Encienda el aparato con ⏻ . **No ajuste los niveles de calor**.
- Pulse 🔒 durante 4 segundos. Se encenderá el símbolo L .
- Apague el aparato con ⏻ .

Para desactivar el dispositivo de seguridad para niños

- Encienda el aparato con ⏻ . **No ajuste los niveles de calor**. Pulse 🔒 durante 4 segundos. Se encenderá el símbolo 0 .
- Apague el aparato con ⏻ .

Para anular el dispositivo de seguridad para niños una sola vez

- Encienda el aparato con ⏻ . Se encenderá el símbolo L .
- Pulse 🔒 durante 4 segundos. **Ajuste la temperatura antes de que transcurran 10 segundos.** Ya puede utilizar el aparato.
- El dispositivo de seguridad para niños se activará de nuevo en cuanto apague la placa con ⏻ .

Desconexión automática

Esta función desconecta automáticamente la placa en los casos siguientes:

- Si se apagan todas las zonas de cocción.
- Si no se ajusta el nivel de calor después de encender la placa.
- Si se cubre cualquier sensor con algún objeto (sartén, paño, etc.) durante más de 10 segundos.
- Si no se apaga una zona de cocción después de un intervalo de tiempo determinado, no se modifica el nivel de calor o se produce recalentamiento (por ejemplo, una cacerola hierve sin líquido). Se enciende el símbolo - . Antes de utilizarla de nuevo, es necesario ajustar la zona de cocción en 0 .

Nivel de cocción	Desconexión automática después de
1 - 2	6 horas
3 - 4	5 horas
5	4 horas
6 - 9	1,5 horas

 http://ikea-club.com.ua

Consejos útiles

ⓘ Al conectar una zona de cocción puede que se escuche un breve zumbido. Esto es algo característico de todas las zonas de cocción vitrocerámicas y no afecta al funcionamiento ni a la vida útil del electrodoméstico.

Ahorro de energía

- A ser posible, cierre las ollas siempre con la tapa.
- Coloque el recipiente sobre la zona de cocción antes de encenderla.
- La base de los recipientes debe ser lo más gruesa y plana posible.
- Apague las zonas de cocción antes de finalizar el tiempo para aprovechar el calor residual
- El tamaño de la base de las cacerolas debe coincidir con el de las zonas de cocción.

Mantenimiento y limpieza

⚠ **Advertencia** Apague el horno y déjelo enfriar antes de limpiarlo.

⚠ **Advertencia** Por razones de seguridad, no limpie el aparato con limpiadores de chorro de vapor ni de alta presión.

⚠ **Advertencia** Los productos de limpieza corrosivos y abrasivos dañan al aparato. Después de cada uso, limpie el aparato y elimine los restos de comida con agua y detergente líquido. ¡Elimine también cualquier resto de los productos de limpieza!

ⓘ Los rasguños o las manchas oscuras que no salen de la placa vitrocerámica no perjudican el funcionamiento del aparato.

Eliminación de residuos y restos quemados:

1. Los restos de alimentos que contienen azúcar o cualquier residuo de plástico o papel de aluminio deben eliminarse de inmediato. En las superficies de vitrocerámicas es mejor utilizar un rascador (no incluido con el aparato). Coloque el rascador inclinado sobre la superficie de la vitrocerámica y elimine la suciedad deslizando la hoja. Limpie la vitrocerámica con un paño húmedo y detergente líquido. Seque a fondo el aparato con un paño limpio y suave.
2. Los restos de cal y agua, las salpicaduras de grasa y las decoloraciones metálicas brillantes se eliminan con un producto comercial para vitrocerámica o acero inoxidable, una vez enfriada la placa.

Qué hacer si…

Problema	Posible causa	Solución
Las zonas de cocción no se encienden o no funcionan.	Han pasado más de 10 segundos desde que ha encendido la placa.	Vuelva a encender el aparato.

 http://ikea-club.com.ua

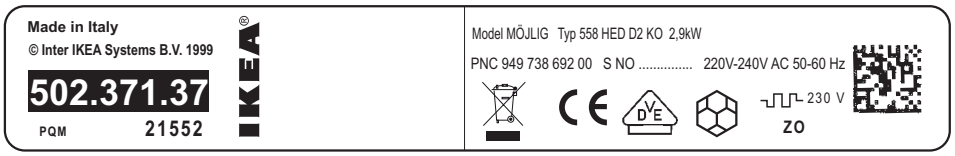
Problema	Posible causa	Solución
	Están activados el bloqueo o el dispositivo de seguridad para niños [L] .	Desactive el bloqueo contra la manipulación por niños (véanse los apartados “Dispositivo de seguridad para niños” o “Bloqueo”).
	Se han tocado varios sensores a la vez.	Pulse sólo un sensor.
El aparato emite señales acústicas y se apaga.	Uno o más sensores han estado cubiertos durante más de 10 segundos.	Descubra el sensor.
El indicador de calor residual no presenta indicación alguna.	La zona de cocción sólo ha estado encendida brevemente y no está caliente.	Si la zona de cocción tendría que estar caliente, llame al servicio postventa.
En el indicador del nivel de cocción aparecen el símbolo [E] y un número.	Fallo electrónico.	Desconecte el aparato del suministro eléctrico durante unos minutos (desconecte el fusible de la instalación eléctrica doméstica). Si después de volver a encenderlo [E] aparece de nuevo, llame al departamento de atención al cliente.

En caso de fallo, trate primero de solucionar el problema por sus medios. Si no logra subsanar el problema, póngase en contacto con el servicio posventa.

ⓘ Si el aparato se ha utilizado de forma incorrecta, o si la instalación no ha sido realizada por un técnico homologado, se facturará la visita del técnico del servicio o del distribuidor, incluso en el caso de que el electrodoméstico se encuentre aún en garantía.

Información técnica

Placa de datos técnicos



La imagen anterior muestra la placa de datos técnicos del aparato (sin el número de serie, que se genera automáticamente durante el proceso de fabricación), situada debajo de la envolvente de la placa.

Estimado cliente, coloque aparte la etiqueta adhesiva que se suministra en la bolsa de plástico incluida en el embalaje de la placa. En caso de necesitar nuestra asistencia en el futuro, esto nos permitirá ayudarle mejor al poder identificar la placa con precisión. ¡Gracias por su ayuda!

 http://ikea-club.com.ua

Instalación

El fabricante no se responsabiliza de las lesiones a personas y animales, ni de los daños a la propiedad, que se produzcan como consecuencia del incumplimiento de estos requisitos.

⚠ **Precaución** Consulte las instrucciones de montaje para la instalación.

⚠ **Advertencia** La instalación debe realizarse conforme a las leyes, ordenanzas, directivas y normas en vigor en el país de uso (normas y reglamentos de seguridad eléctrica, reciclado correcto conforme a las disposiciones reglamentarias, etc.)

⚠ **Advertencia** ¡El aparato debe tener conexión a tierra!

⚠ **Advertencia** Peligro de daños por la corriente eléctrica.

- El borne de conexión a la red se encuentra bajo tensión.
- Desconecte el borne de conexión de la red eléctrica.
- Unas conexiones de enchufe flojas e inadecuadas pueden sobrecalentar el borne.
- Asegúrese de que las conexiones de los bornes se realizan correctamente.
- Establezca la descarga de tracción del cable.
- Siga el diagrama de conexiones.

Importante Deben respetarse las distancias mínimas con respecto a los demás electrodomésticos y muebles de cocina indicadas en las instrucciones de montaje.

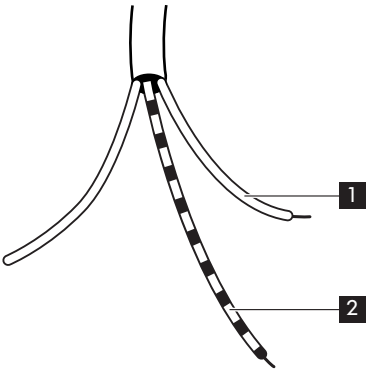
Si no se instala un horno debajo de la placa, inserte un panel de separación a una distancia mínima de 20 mm de su parte inferior.

Proteja las superficies cortadas de la encimera contra la humedad con el sellante apropiado que encontrará en la bolsa de instalación del producto. El sellante hermetiza el electrodoméstico y no deja ningún hueco en la superficie de trabajo. No utilice sellante de silicona entre el aparato y la encimera. Evite instalar el aparato junto a puertas y bajo ventanas, ya que la apertura brusca de puertas y ventanas puede desplazar los recipientes calientes de la zona de cocción.
Sólo un técnico de servicio autorizado puede instalar, conectar y reparar este aparato. Utilice piezas de recambio originales exclusivamente.

Conexión eléctrica

Antes de conectar la placa, compruebe que la tensión nominal del aparato indicada en la placa de características coincide con la del suministro eléctrico. Compruebe también la potencia nominal del aparato y asegúrese de que el tamaño del cable es adecuado a la misma (consulte el capítulo Datos técnicos).
La placa de características está situada en la parte inferior de la envolvente de la placa.
El electrodoméstico se suministra con un cable de conexión. El cable debe contar con un enchufe adecuado, capaz de soportar la carga indicada en la placa de características. Para conectar el cable, siga las recomendaciones de la figura siguiente.

 http://ikea-club.com.ua



El cable de conexión se debe instalar de tal forma que no alcance en ninguna parte una temperatura superior en 90 °C a la temperatura ambiente. El cable de fase de color marrón (o negro) (colocado en el contacto de la regleta de conexiones marcado con "L"), debe estar siempre conectado a la fase de red.

⚠ **Advertencia** Una vez conectado el aparato al suministro eléctrico, ajuste cada zona de cocción a la potencia máxima durante unos instantes para comprobar que funcionan correctamente.

CE

Sustitución del cable de conexión

La sustitución del cable de conexión requiere del equipamiento específico de un técnico. Sólo debe utilizarse una pieza de recambio original adecuada, suministrada por un servicio de piezas de recambio. Conecte el enchufe en una toma de corriente adecuada. Si el electrodoméstico se conecta directamente al sistema eléctrico, es necesario instalar un interruptor bipolar entre el aparato y la toma de corriente, con una distancia mínima de 3 mm entre los contactos del interruptor, y de un tipo adecuado para la carga requerida de acuerdo con las normas vigentes.

Aspectos medioambientales

El símbolo que aparece en el aparato o en su embalaje, indica que este producto no se puede tratar como un residuo normal del hogar. Se deberá entregar, sin coste para el poseedor, bien al distribuidor, en el acto de la compra de un nuevo producto similar al que se deshecha, bien a un punto municipal de recolección selectiva de equipos eléctricos y electrónicos para su reciclaje. Al asegurarse de que este producto se desecha correctamente, usted ayudará a evitar posibles consecuencias negativas para el medio ambiente y la salud pública, lo cual podría ocurrir si este producto no se gestionara de forma adecuada. Para obtener información más detallada sobre el reciclaje de este producto, póngase en contacto con el Ayuntamiento de su Municipio, ó con la tienda donde lo compró.

Materiales de embalaje

Los materiales marcados con el símbolo son reciclables. Deseche el material de embalaje en los contenedores de reciclado instalados al efecto.

 http://ikea-club.com.ua

Antes de desechar el aparato

⚠ **Advertencia** Siga estos pasos:

- Desenchufe el aparato de la toma de corriente.
- Corte el cable y el enchufe y deséchelos.

GARANTÍA IKEA

¿Qué plazo de validez tiene la garantía de IKEA?

La garantía tiene una validez de cinco (5) años a partir de la fecha de compra a IKEA, a menos que el aparato sea de la gama LAGAN, en cuyo caso se aplicará un periodo de garantía de dos (2) años. El recibo original es necesario como prueba de compra para validar la garantía. Cualquier reparación efectuada en el aparato durante el periodo de garantía no conlleva la ampliación del plazo de la misma para el aparato ni para las piezas nuevas.

¿Qué aparatos no están cubiertos por la garantía IKEA de cinco (5) años?

La gama de aparatos LAGAN y todos los demás aparatos comprados en IKEA con fecha anterior a 1 de agosto de 2007.

¿Quién se hará cargo del servicio?

El proveedor de servicios IKEA se hará cargo de la reparación del aparato, ya sea por personal de servicio propio o de un centro de servicio autorizado.

¿Qué cubre la garantía?

La garantía cubre defectos del aparato causados por fallos de material o de fabricación a partir de la fecha de compra a IKEA. La garantía sólo es válida para aparatos de uso doméstico. Las excepciones se especifican en el apartado “¿Qué no cubre la garantía?” Durante el periodo de garantía quedan cubiertos los costes que comporte la corrección del fallo, como: reparaciones, piezas, mano de obra y desplazamiento, siempre que para acceder al aparato no haya sido necesario incurrir en gastos especiales y que el fallo esté relacionado con algún defecto de fabricación o material cubierto por la garantía. Bajo estas condiciones se aplicarán las directrices de la UE (N° 99/44/GE) y la legislación vigente en cada país. Las piezas sustituidas pasarán a ser propiedad de IKEA.

¿Qué hará IKEA para corregir el problema?

El proveedor de servicio indicado por IKEA examinará el producto y decidirá, según su propio criterio, si está cubierto por la garantía. Si se considera cubierto, el proveedor de servicio de IKEA o su centro de servicio autorizado, en sus propias instalaciones y según su propio criterio, reparará el producto defectuoso o lo sustituirá por otro producto igual o similar.

¿Qué no cubre la garantía?

- El desgaste y las roturas normales.

 http://ikea-club.com.ua

- El daño deliberado o negligente, el daño causado por incumplimiento de las instrucciones de funcionamiento, instalación incorrecta o conexión a un voltaje incorrecto, el daño originado por reacciones químicas o electroquímicas, óxido, corrosión o daños producidos por agua incluyendo los causados por exceso de cal, aunque sin limitarse sólo a estos, el daño causado por condiciones ambientales anormales.
- Las partes fungibles, incluidas las pilas y bombillas.
- Las piezas no funcionales y decorativas que no afectan al uso normal del aparato, incluidos los arañazos o las posibles diferencias en el color.
- El daño accidental causado por objetos o sustancias extraños o por la limpieza o desmontaje de filtros, sistemas de descarga o dosificadores de detergente.
- El daño de las piezas siguientes: vitrocerámica, accesorios, cestos de cubiertos y vajilla, tubos de alimentación y descarga, material sellante o aislante, bombillas y tapas de bombilla, visores digitales, mandos, carcasa y piezas de la carcasa. A menos que se pueda probar que tales daños han sido causados por defectos de fabricación.
- Casos en los que no se ha podido apreciar un fallo durante la visita del técnico de servicio.
- Reparaciones realizadas por un centro de servicio técnico no autorizado por el proveedor o en las que no se hayan utilizado piezas originales.
- Reparaciones causadas por una instalación defectuosa o no acorde con las especificaciones.
- El uso del aparato en un entorno no doméstico, por ejemplo, para uso profesional.
- Daños causados durante el transporte. Si un cliente transporta el producto a su domicilio o a otra dirección, IKEA no se hará responsable de los daños que puedan producirse durante el transporte. No obstante, si IKEA se encarga de entregar el producto en la dirección suministrada por el cliente, esta garantía cubrirá los daños que pudieran producirse durante el transporte.
- Coste de la instalación inicial del aparato de IKEA. Sin embargo, si un proveedor de servicio de IKEA o su centro de servicio autorizado repara o sustituye el aparato según las condiciones de esta garantía, el proveedor de servicio o el centro de servicio autorizado reinstalará el aparato reparado o instalará el aparato de sustitución, según sea necesario.

Esta restricción no se aplica al trabajo realizado para adaptar el aparato a las especificaciones técnicas y de seguridad de otro país de la UE, siempre que sea efectuado por un profesional homologado en el que se utilicen piezas originales.

¿Cómo se aplica la legislación de los países?

La garantía de IKEA le otorga a Usted derechos legales específicos que cubren o superan todos los requisitos legales locales y que pueden variar de un país a otro.

Área de validez

Para los aparatos comprados en un país de la UE y trasladados a otro país de la UE, los servicios se facilitarán conforme a las condiciones de garantía normales vigentes en el nuevo país. La obligación de realizar los servicios comprendidos en la garantía sólo existe si:

- el aparato cumple y se ha instalado según las especificaciones técnicas del país en el que se plantea la reclamación;
- el aparato cumple y se ha instalado según las instrucciones de montaje y la información de seguridad para el usuario;

Servicio posventa especializado en aparatos de IKEA:

No dude en ponerse en contacto con el Servicio posventa de IKEA para:

 http://ikea-club.com.ua

1. plantear una reclamación bajo los términos de la garantía;
2. solicitar ayuda sobre la instalación de un aparato de IKEA en el mueble de cocina apropiado de IKEA. El servicio no ofrecerá información relacionada con:
   – la instalación general de la cocina IKEA;
   – la conexiones eléctricas (si la máquina viene sin enchufe ni cable), hidráulicas o de gas, ya que deben ser realizadas por un técnico profesional homologado.
3. aclaraciones sobre el contenido y las especificaciones del manual del usuario del aparato IKEA.

Para poder ofrecerle la mejor asistencia, rogamos que lea atentamente las instrucciones de montaje y/o la sección Manual del Usuario de este folleto antes de ponerse en contacto con nosotros.

¿Cómo puede localizarnos cuando necesite nuestro servicio?

Consulte la última página de este manual, donde encontrará una lista completa de los contactos designados por IKEA y los números de teléfono correspondientes.

Importante Para poder ofrecerle el servicio más rápido, recomendamos utilizar los números de teléfono específicos que encontrará en una lista al final del manual. Consulte siempre los números en el folleto del aparato específico para el que solicita asistencia. Antes de llamar, tenga a mano el número de artículo IKEA (código de 8 dígitos) del aparato para el que solicita asistencia.

Importante ¡GUARDE EL RECIBO DE COMPRA!
Es su prueba de compra y el documento imprescindible para que la garantía sea válida. Observe también que el recibo indica el nombre y número de artículo IKEA (código de 8 dígitos) de cada aparato que compra.

¿Necesita más ayuda?
Si desea realizar alguna consulta no relacionada con el Servicio posventa de sus aparatos, póngase en contacto con el centro de llamadas de la tienda IKEA más próxima. Recomendamos que lea atentamente la documentación del aparato antes de ponerse en contacto con nosotros.

http://ikea-club.com.ua

Περιεχόμενα

Πληροφορίες ασφαλείας	28	Τι να κάνετε αν...	34
Περιγραφή προϊόντος	30	Τεχνικα στοιχεια	35
Καθημερινή χρήση	31	Εγκατάσταση	36
Χρήσιμες συμβουλές	33	Περιβαλλοντικά θέματα	37
Φροντίδα και καθάρισμα	33	ΕΓΓΥΗΣΗ ΙΚΕΑ	38

Υπόκειται αε αλλαγές χωρίς προειδποίηση.

⚠ Πληροφορίες ασφαλείας

Για την προσωπική σας ασφάλεια και τη σωστή λειτουργία της συσκευής, διαβάστε το παρόν εγχειρίδιο προσεκτικά πριν από την εγκατάσταση και τη χρήση. Φυλάσσετε πάντα τις οδηγίες αυτές μαζί με τη συσκευή, ακόμη και εάν μετακομίσετε ή πουλήσετε τη συσκευή. Οι χρήστες πρέπει να είναι πλήρως εξοικειωμένοι με τη λειτουργία και τα χαρακτηριστικά ασφαλείας της συσκευής.

Προβλεπόμενη χρήση

- Μην αφήνετε την συσκευή χωρίς επιτήρηση όταν μαγειρεύετε.
- Η συσκευή έχει σχεδιαστεί αποκλειστικά για οικιακή χρήση.
- Μη χρησιμοποιείτε την εστία μαγειρέματος ως επιφάνεια εργασίας ή απόθεσης αντικειμένων.
- Μην τοποθετείτε ή αποθηκεύετε εύφλεκτα υγρά, εξαιρετικά εύφλεκτα υλικά ή εύτηκτα αντικείμενα (π.χ. πλαστική μεμβράνη, πλαστικό, αλουμίνιο) μέσα ή κοντά στη συσκευή.
- Απαιτείται ιδιαίτερη προσοχή κατά τη σύνδεση ηλεκτρικών συσκευών σε παρακείμενες πρίζες. Τα καλώδια σύνδεσης δεν πρέπει να έρχονται σε επαφή ή να σφηνώνουν κάτω από τη συσκευή ή από ζεστά σκεύη.
- Μην εκτελείτε επισκευές, ώστε να αποφευχθεί η πρόκληση τραυματισμού και βλάβης της συσκευής. Επικοινωνείτε πάντα με το σέρβις (ανατρέξτε στο κεφάλαιο Σέρβις).

Ασφάλεια για τα παιδιά

- Η συσκευή αυτή πρέπει να χρησιμοποιείται μόνο από ενήλικες. Τα παιδιά πρέπει να βρίσκονται υπό επιτήρηση, ώστε να μην παίζουν με τη συσκευή.
- Φυλάσσετε όλα τα υλικά συσκευασίας μακριά από τα παιδιά. Υπάρχει κίνδυνος ασφυξίας.
- Κρατάτε τα παιδιά μακριά από τη συσκευή όταν είναι ενεργοποιημένη.

⚠ **ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ** Ενεργοποιήστε την παιδική ασφάλεια, ώστε να αποφευχθεί η τυχαία ενεργοποίηση της συσκευής από μικρά παιδιά και κατοικίδια.

Γενική ασφάλεια

- Η συσκευή αυτή δεν προορίζεται για χρήση από άτομα (συμπεριλαμβανομένων παιδιών) με μειωμένες σωματικές, αισθητήριες ή διανοητικές ικανότητες ή έλλειψη εμπειρίας και γνώσεων, εκτός εάν βρίσκονται υπό την επιτήρηση ή την καθοδήγηση κατά τη χρήση της συσκευής ενός ατόμου που είναι υπεύθυνο για την ασφάλειά τους.

Τοποθέτηση

- Βεβαιωθείτε ότι η συσκευή δεν έχει υποστεί ζημιά κατά τη μεταφορά. Μη συνδέετε τη συσκευή αν έχει υποστεί ζημιά. Αν χρειαστεί, επικοινωνήστε με το σέρβις (ανατρέξτε στο κεφάλαιο Σέρβις).
- Η εγκατάσταση, σύνδεση ή επισκευή της συσκευής πρέπει να εκτελείται μόνο από εξουσιοδοτημένο τεχνικό συντήρησης. Χρησιμοποιείτε μόνο γνήσια ανταλλακτικά.

http://ikea-club.com.ua

- Οι εντοιχιζόμενες συσκευές μπορούν να χρησιμοποιηθούν μόνο μετά την εγκατάστασή τους σε εντοιχιζόμενα ντουλάπια και πάγκους εργασίας που πληρούν τα ισχύοντα πρότυπα.
- Μην αλλάζετε τις προδιαγραφές και μην τροποποιείτε το προϊόν. Υπάρχει κίνδυνος τραυματισμού και βλάβης της συσκευής.

⚠ **ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ** Τηρείτε προσεχτικά τις οδηγίες για τις ηλεκτρικές συνδέσεις και τις συνδέσεις αερίου.

- Μη συνδέετε τη συσκευή αν έχει υποστεί ζημιά κατά τη μεταφορά.

Ασφάλεια κατά τη χρήση

- Αφαιρέστε όλα τα υλικά συσκευασίας, τα αυτοκόλλητα και τις μεμβράνες από τη συσκευή πριν από την πρώτη χρήση.
- **Προειδοποίηση! Κίνδυνος πυρκαγιάς!** Τα θερμά λάδια και λίπη μπορούν να αρπάξουν φωτιά πολύ γρήγορα.
- Απενεργοποιήστε τις ζώνες μαγειρέματος μετά από κάθε χρήση.
- Κίνδυνος εγκαυμάτων! Μην τοποθετείτε μαχαιροπίρουνα ή καπάκια από κατσαρόλες στην επιφάνεια μαγειρέματος, επειδή μπορεί να θερμανθούν.

⚠ **ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ** Σε περίπτωση θραύσης της επιφάνειας, απενεργοποιήστε τη συσκευή για την αποφυγή τυχόν ηλεκτροπληξίας και επικοινωνήστε με το κέντρο εξυπηρέτησης πελατών (ανατρέξτε στο κεφάλαιο "Συντήρηση").

⚠ **ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ** Μη χρησιμοποιείτε τη συσκευή με βρεγμένα χέρια και διατηρείτε την επιφάνεια του πίνακα ελέγχου στεγνή. Εάν εισχωρήσει μεγάλη ποσότητα νερού στα πλήκτρα του πίνακα ελέγχου, τα πλήκτρα δεν θα λειτουργούν.

Αποφυγή πρόκλησης ζημιάς στη συσκευή

- Η υαλοκεραμική επιφάνεια μπορεί να υποστεί ζημιά από την πτώση αντικειμένων ή την πρόσκρουση μαγειρικών σκευών.
- Τα μαγειρικά σκεύη από χυτοσίδηρο, αλουμίνιο ή τα σκεύη με φθαρμένη βάση μπορεί να προκαλέσουν χαρακιές στην υαλοκεραμική επιφάνεια κατά τη μετακίνησή τους.
- Για να αποφευχθεί η πρόκληση ζημιάς στα μαγειρικά σκεύη και στην υαλοκεραμική επιφάνεια, το υγρό που περιέχουν τα σκεύη δεν πρέπει εξατμίζεται πλήρως.
- Μη χρησιμοποιείτε τις εστίες μαγειρέματος με κενά σκεύη ή χωρίς σκεύος.
- Μην καλύπτετε ποτέ ένα τμήμα της συσκευής με αλουμινόχαρτο. Μην τοποθετείτε ποτέ πλαστικά ή άλλα υλικά που μπορεί να λιώσουν μέσα ή πάνω στη συσκευή.

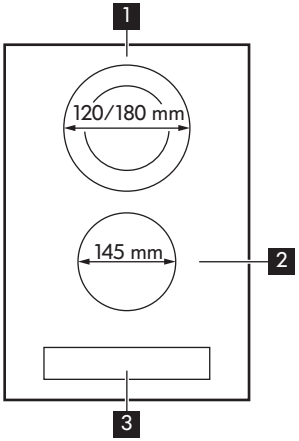
Πληροφορίες σχετικά με τα ακρυλαμίδια

ΣΗΜΑΝΤΙΚΟ Σύμφωνα με τις πιο πρόσφατες επιστημονικές πληροφορίες, το έντονο ρόδισμα των τροφίμων, και ειδικότερα των αμυλούχων τροφίμων, ενέχει κινδύνους για την υγεία λόγω των ακρυλαμιδίων. Για το λόγο αυτό, συνιστάται να μαγειρεύετε τα φαγητά στη χαμηλότερη δυνατή θερμοκρασία και να αποφεύγετε το έντονο ρόδισμα.

http://ikea-club.com.ua

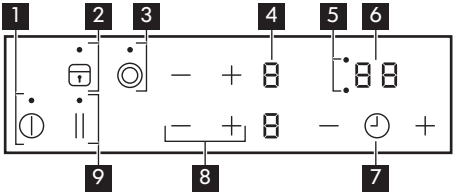
Περιγραφή προϊόντος

Διάταξη επιφάνειας μαγειρέματος



1 Ζώνη μαγειρέματος διπλού δακτυλίου 700/1700 W
2 Μονή ζώνη μαγειρέματος 1200 W
3 Πίνακας χειριστηρίων

Διάταξη πίνακα χειριστηρίων



1 ⏻ για ενεργοποίηση ή απενεργοποίηση της εστίας μαγειρέματος
2 για ενεργοποίηση και απενεργοποίηση της λειτουργίας Κλειδώματος ή της διάταξης Ασφάλειας για τα παιδιά
3 για ενεργοποίηση του εξωτερικού δακτυλίου
4 Ένδειξη σκάλας μαγειρέματος: 0, από 1 έως 9
5 Ενδείξεις Χρονοδιακόπτη των ζωνών μαγειρέματος
6 Ένδειξη Χρονοδιακόπτη: 00 έως 99 λεπτά
7 + για αύξηση ή − μείωση του Χρονοδιακόπτη
8 + για αύξηση ή − μείωση της σκάλας μαγειρέματος
9 || Για την ενεργοποίηση της λειτουργίας Stop+Go

Πεδία αφής Touch Control και ενδείξεις

Ο χειρισμός της εστίας πραγματοποιείται αγγίζοντας τα πεδία αφής. Οι ενδείξεις και τα ακουστικά σήματα (σύντομοι ήχοι μπιπ) επιβεβαιώνουν την επιλογή μιας λειτουργίας.

http://ikea-club.com.ua

Ένδειξη σκάλας μαγειρέματος	Περιγραφή
E	Παρουσιάστηκε πρόβλημα λειτουργίας
H	Κάποια ζώνη μαγειρέματος είναι ακόμα ζεστή
L	Έχει ενεργοποιηθεί η Ασφάλεια για τα παιδιά ή το Κλείδωμα
-	Έχει ενεργοποιηθεί η Αυτόματη απενεργοποίηση

Ένδειξη σκάλας μαγειρέματος	Περιγραφή
u	Έχει ενεργοποιηθεί η λειτουργία Stop+Go

Ένδειξη υπολειπόμενης θερμότητας

⚠ **ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ** Κίνδυνος εγκαυμάτων λόγω υπολειπόμενης θερμότητας! Όταν απενεργοποιηθεί η συσκευή, οι εστίες μαγειρέματος κρυώνουν μετά από κάποιο διάστημα. Ελέγξτε την ένδειξη υπολειπόμενης θερμότητας H .

Εκμεταλλευτείτε την υπολειπόμενη θερμότητα για λιώσιμο και διατήρηση των φαγητών ζεστών.

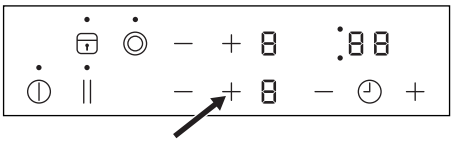
Καθημερινή χρήση

⏻ Ενεργοποίηση και απενεργοποίηση

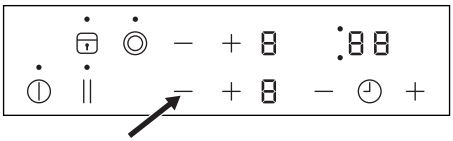
Πατήστε το ⏻ για 2 δευτερόλεπτα, για να ενεργοποιηθεί ή να απενεργοποιηθεί η συσκευή.

Ρύθμιση σκάλας μαγειρέματος

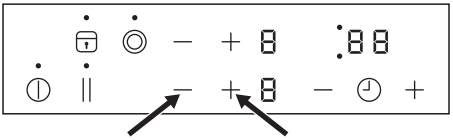
Αυξήστε τη σκάλα μαγειρέματος πατώντας το + .



Μειώστε τη σκάλα μαγειρέματος πατώντας το − .



Πατήστε ταυτόχρονα το + και το − μιας εστίας μαγειρέματος για απενεργοποίηση της εστίας. Οι ρυθμίσεις θα μηδενιστούν (⏍).



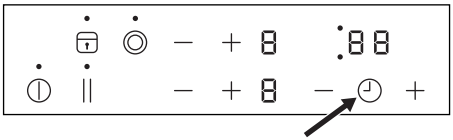
◎ Ενεργοποίηση και απενεργοποίηση εξωτερικής αντίστασης

Ενεργοποιήστε την εσωτερική αντίσταση πριν από την ενεργοποίηση της εξωτερικής αντίστασης πατώντας το ◎ για 1-2 δευτερόλεπτα. Επαναλάβετε τη διαδικασία για την απενεργοποίηση της εξωτερικής αντίστασης.

◴ Χρήση του χρονοδιακόπτη

Πατήστε επανειλημμένα το ◴ μέχρι να εμφανιστεί η λυχνία ελέγχου της επιθυμητής εστίας μαγειρέματος. Για παράδειγμα, η λυχνία 00 για την μπροστινή αριστερή εστία.

http://ikea-club.com.ua



Πατήστε την ένδειξη + ή − του χρονοδιακόπτη, για να ρυθμίσετε την ώρα από 00 έως 99 λεπτά. Όταν η λυχνία ελέγχου αναβοσβήνει πιο αργά, εκτελείται αντίστροφη μέτρηση. Ρυθμίστε τη σκάλα μαγειρέματος.
Εάν έχει ρυθμιστεί η σκάλα μαγειρέματος και έχει περάσει ο χρόνος που έχει καθοριστεί, ενεργοποιείται ένα ηχητικό σήμα, αναβοσβήνει η λυχνία 00 και απενεργοποιείται η εστία μαγειρέματος. Εάν η εστία μαγειρέματος δεν χρησιμοποιείται και έχει περάσει ο χρόνος που έχει καθοριστεί, ενεργοποιείται ένα ηχητικό σήμα και αναβοσβήνει η λυχνία 00 .
Επιλέξτε το για μια εστία μαγειρέματος, ώστε να απενεργοποιήσετε τη λειτουργία. Η λυχνία ελέγχου της επιλεγμένης εστίας μαγειρέματος θα αναβοσβήνει πιο γρήγορα. Πατήστε το − και θα εκτελεστεί αντίστροφη μέτρηση του υπολειπόμενου χρόνου έως το 00 . Η λυχνία ελέγχου σβήνει.

STOP+GO

Η λειτουργία Stop+Go ρυθμίζει όλες τις ζώνες μαγειρέματος που είναι ενεργοποιημένες στη χαμηλότερη σκάλα μαγειρέματος ( ).
Όταν η λειτουργία Stop+Go είναι ενεργοποιημένη, δεν μπορείτε να αλλάξετε τη σκάλα μαγειρέματος.
Η λειτουργία Stop+Go δεν σταματά τη λειτουργία του χρονοδιακόπτη.

- Για να ενεργοποιήσετε αυτή τη λειτουργία, αγγίξτε το || . Ανάβει το σύμβολο .
- Για να απενεργοποιήσετε αυτή τη λειτουργία, αγγίξτε το || . Ενεργοποιείται η σκάλα μαγειρέματος που είχατε ρυθμίσει προηγουμένως.

Κλείδωμα

Όταν οι ζώνες μαγειρέματος είναι σε λειτουργία, μπορείτε να κλειδώσετε το χειριστήριο, αλλά όχι το . Αυτό αποτρέπει την ακούσια αλλαγή της σκάλας μαγειρέματος.
Ρυθμίστε πρώτα τη σκάλα μαγειρέματος.
Για να ενεργοποιήσετε αυτή τη λειτουργία, αγγίξτε το . Ανάβει το σύμβολο για 4 δευτερόλεπτα.
Ο Χρονοδιακόπτης παραμένει σε λειτουργία.
Για να απενεργοποιήσετε αυτή τη λειτουργία, αγγίξτε το . Ενεργοποιείται η σκάλα μαγειρέματος που είχατε ρυθμίσει προηγουμένως.
Όταν απενεργοποιείτε τη συσκευή, απενεργοποιείτε και αυτή τη λειτουργία.

Η διάταξη ασφάλειας για τα παιδιά

Αυτή η λειτουργία εμποδίζει την ακούσια χρήση της συσκευής.

Για να ενεργοποιήσετε τη διάταξη ασφάλειας για τα παιδιά

- Ενεργοποιήστε τη συσκευή με το .
  Μη ρυθμίσετε τη σκάλα μαγειρέματος.
- Αγγίξτε το για 4 δευτερόλεπτα. Ανάβει το σύμβολο .
- Απενεργοποιήστε τη συσκευή με το .

Για να απενεργοποιήσετε τη διάταξη ασφάλειας για τα παιδιά

- Ενεργοποιήστε τη συσκευή με το .
  Μη ρυθμίσετε τη σκάλα μαγειρέματος. Αγγίξτε το για 4 δευτερόλεπτα. Ανάβει το σύμβολο .
- Απενεργοποιήστε τη συσκευή με το .

Για να παρακάμψετε τη διάταξη ασφάλειας για τα παιδιά για μία μόνο διαδικασία μαγειρέματος

- Ενεργοποιήστε τη συσκευή με το . Ανάβει το σύμβολο .
- Αγγίξτε το για 4 δευτερόλεπτα. **Επιλέξτε τη σκάλα μαγειρέματος εντός 10 δευτερολέπτων.** Μπορείτε να λειτουργήσετε τη συσκευή.

http://ikea-club.com.ua

- Όταν απενεργοποιήσετε τη συσκευή με το ⏻ , η διάταξη ασφάλειας για τα παιδιά λειτουργεί ξανά.

Αυτόματη απενεργοποίηση

Με τη λειτουργία αυτή, η συσκευή απενεργοποιείται αυτόματα εάν:
- έχουν απενεργοποιηθεί όλες οι εστίες μαγειρέματος.
- δεν ρυθμίσετε τη σκάλα μαγειρέματος μετά την ενεργοποίηση της συσκευής.
- καλύψετε ένα πεδίο αισθητήρα με αντικείμενα (σκεύος, πανί, κλπ.) για διάστημα άνω των10 δευτερολέπτων περίπου.
- δεν απενεργοποιήσετε μια εστία μαγειρέματος μετά από κάποιο χρονικό διάστημα ή δεν τροποποιήσετε τη σκάλα μαγειρέματος ή σε περίπτωση υπερθέρμανσης (π.χ. όταν εξατμιστεί πλήρως το υγρό σε ένα σκεύος). Το σύμβολο [-] ανάβει. Πριν χρησιμοποιήσετε ξανά τη συσκευή, πρέπει να ρυθμίσετε την εστία μαγειρέματος στο [0] .

Σκάλα μαγειρέματος	Αυτόματη απενεργοποίηση μετά από
[1] - [2]	6 ώρες
[3] - [4]	5 ώρες
[5]	4 ώρες
[6] - [9]	1,5 ώρα

Χρήσιμες συμβουλές

ⓘ Όταν μια εστία μαγειρέματος είναι ενεργοποιημένη, ενδέχεται να ακουστεί ένα σύντομο βουητό. Ο θόρυβος αυτός είναι τυπικό χαρακτηριστικό όλων των υαλοκεραμικών εστιών μαγειρέματος και δεν επηρεάζει τη λειτουργία ή τη διάρκεια ζωής της συσκευής.

Εξοικονόμηση ενέργειας
- Σκεπάζετε πάντα, εάν είναι δυνατό, τα σκεύη με τα καπάκια τους.
- Τοποθετείτε τα μαγειρικά σκεύη πάνω στην εστία μαγειρέματος πριν την ενεργοποιήσετε.
- Η βάση του μαγειρικού σκεύους θα πρέπει να είναι όσο το δυνατό μεγαλύτερου πάχους και πιο επίπεδη.
- Απενεργοποιείτε τις εστίες μαγειρέματος πριν από το τέλος του χρόνου μαγειρέματος, για να εκμεταλλευτείτε την υπολειπόμενη θερμότητα.
- Οι βάσεις των σκευών και οι εστίες μαγειρέματος θα πρέπει να έχουν το ίδιο μέγεθος.

Φροντίδα και καθάρισμα

⚠ **ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ** Απενεργοποιήστε τη συσκευή και αφήστε την να κρυώσει πριν την καθαρίσετε.

⚠ **ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ** Μην καθαρίζετε τις εστίες με συσκευές καθαρισμού με ατμό ή υψηλή πίεση για λόγους ασφαλείας.

http://ikea-club.com.ua

⚠ **ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ** Τα αιχμηρά αντικείμενα και τα λειαντικά καθαριστικά προκαλούν ζημιά στη συσκευή. Καθαρίζετε τη συσκευή και απομακρύνετε τα υπολείμματα με νερό και καθαριστικό υγρό πιάτων μετά από κάθε χρήση. Επίσης, απομακρύνετε τυχόν υπολείμματα καθαριστικών!

ⓘ Οι χαρακιές ή οι σκουρόχρωμοι λεκέδες στην υαλοκεραμική επιφάνεια που δεν μπορούν να απομακρυνθούν δεν επηρεάζουν τη λειτουργία της συσκευής.

Απομάκρυνση υπολειμμάτων και επίμονων κηλίδων:

1. Τα υπολείμματα τροφίμων με ζάχαρη, πλαστικών, καθώς και τα υπολείμματα από αλουμινόχαρτο πρέπει να καθαρίζονται αμέσως. Το καλύτερο εργαλείο καθαρισμού για υαλοκεραμικές επιφάνειες είναι μια ξύστρα (δεν παρέχεται με τη συσκευή). Τοποθετήστε την ξύστρα στην υαλοκεραμική επιφάνεια υπό κλίση και αφαιρέστε τα υπολείμματα ξύνοντας την επιφάνεια με τη λεπίδα. Σκουπίστε τη συσκευή με ένα υγρό πανί και λίγη ποσότητα καθαριστικού υγρού πιάτων. Τέλος, σκουπίστε τη συσκευή με ένα καθαρό πανί.
2. Τα άλατα, οι λεκέδες από το νερό, τα λίπη, καθώς και τυχόν γυαλιστερά σημεία αποχρωματισμού μεταλλικών επιφανειών πρέπει να καθαρίζονται, όταν έχει κρυώσει η συσκευή, με καθαριστικά για υαλοκεραμικές επιφάνειες ή επιφάνειες από ανοξείδωτο ατσάλι.

Τι να κάνετε αν...

Πρόβλημα	Πιθανή αιτία	Αντιμετώπιση
Οι ζώνες μαγειρέματος δεν ενεργοποιούνται ή δεν λειτουργούν.	Έχουν περάσει περισσότερα από 10 δευτερόλεπτα από τη στιγμή που ενεργοποιήσατε την εστία.	Ενεργοποιήστε ξανά τη συσκευή.
	Έχει ενεργοποιηθεί η διάταξη ασφάλειας για τα παιδιά ή το Κλείδωμα .	Απενεργοποιήστε τη διάταξη ασφάλειας για τα παιδιά (ανατρέξτε στις ενότητες «Διάταξη ασφάλειας για τα παιδιά» ή «Κλείδωμα»).
	Έχετε αγγίξει ταυτόχρονα πολλά πεδία αφής.	Αγγίζετε μόνο ένα πεδίο αφής.

http://ikea-club.com.ua

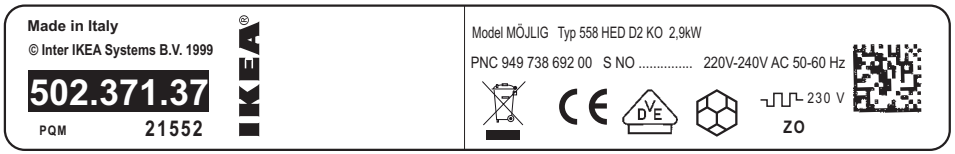
Πρόβλημα	Πιθανή αιτία	Αντιμετώπιση
Το ακουστικό σήμα ενεργοποιείται, η συσκευή απενεργοποιείται.	Ένα ή περισσότερα πεδία αφής είναι καλυμμένα για διάστημα άνω των 10 δευτερολέπτων.	Απομακρύνετε το αντικείμενο που καλύπτει το πεδίο αφής.
Η ένδειξη υπολειπόμενης θερμότητας είναι σβηστή.	Η ζώνη μαγειρέματος ενεργοποιήθηκε για σύντομο μόνο χρονικό διάστημα και επομένως δεν είναι ζεστή.	Εάν η ζώνη μαγειρέματος έπρεπε να είναι ζεστή, καλέστε το Κέντρο σέρβις.
Η ένδειξη σκάλας μαγειρέματος εμφανίζει το σύμβολο [E] μαζί με έναν αριθμό.	Σφάλμα ηλεκτρονικού συστήματος.	Αποσυνδέστε τη συσκευή από την ηλεκτρική τροφοδοσία για μερικά λεπτά. Αφαιρέστε την ασφάλεια από τον ηλεκτρικό πίνακα. Εάν μετά από την επανενεργοποίησή της εμφανιστεί πάλι το [E], επικοινωνήστε με το τμήμα εξυπηρέτησης πελατών.

Εάν υπάρχει κάποια βλάβη, προσπαθήστε αρχικά να αποκαταστήσετε μόνοι σας το πρόβλημα. Εάν κάτι τέτοιο δεν είναι δυνατό, επικοινωνήστε με τον αντιπρόσωπο ή με το κέντρο εξυπηρέτησης πελατών.

Σε περίπτωση εσφαλμένης χρήσης της συσκευής ή εκτέλεσης της εγκατάστασης από μη εξουσιοδοτημένο τεχνικό, η επίσκεψη του τεχνικού του τμήματος εξυπηρέτησης πελατών ή του αντιπροσώπου χρεώνεται κανονικά, ακόμη και κατά τη διάρκεια της περιόδου εγγύησης.

Τεχνικα στοιχεια

Πινακίδα τεχνικών χαρακτηριστικών



Το παραπάνω γραφικό είναι η πινακίδα τεχνικών χαρακτηριστικών της συσκευής (χωρίς σειριακό αριθμό, που δημιουργείται αυτόματα κατά τη διαδικασία κατασκευής), η οποία βρίσκεται στο κάτω μέρος του πλαισίου.

Αγαπητοί πελάτες, τοποθετήστε στο σημείο αυτό το αυτοκόλλητο που περιλαμβάνεται στο ειδικό πλαστικό σακουλάκι στη συσκευασία της εστίας. Με τον τρόπο αυτό, θα μπορέσουμε να σας εξυπηρετήσουμε καλύτερα σε περίπτωση που χρειαστείτε βοήθεια στο μέλλον, παρέχοντας τα σωστά στοιχεία της συσκευής σας. Σας ευχαριστούμε για τη βοήθεια!

http://ikea-club.com.ua

Εγκατάσταση

Ο κατασκευαστής δεν είναι υπεύθυνος για τραυματισμούς σε άτομα ή κατοικίδια, καθώς και για υλικές ζημιές που οφείλονται στη μη τήρηση των παρακάτω απαιτήσεων.

⚠ **ΠΡΟΣΟΧΗ** Για την εκτέλεση της εγκατάστασης, ανατρέξτε στις οδηγίες συναρμολόγησης.

⚠ **ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ** Η διαδικασία εγκατάστασης πρέπει να εκτελείται σύμφωνα με τη νομοθεσία, τους κανονισμούς, τις οδηγίες και τα πρότυπα (κανόνες και κανονισμοί ηλεκτρικής ασφάλειας, ανακύκλωση σύμφωνα με τους κανονισμούς, κλπ.) που ισχύουν στη χώρα χρήσης!

⚠ **ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ** Η συσκευή πρέπει να είναι γειωμένη!

⚠ **ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ** Κίνδυνος τραυματισμού από το ηλεκτρικό ρεύμα.

- Ο ακροδέκτης ηλεκτρικής τροφοδοσίας βρίσκεται υπό τάση.
- Διακόψτε την τάση στον ακροδέκτη ηλεκτρικής τροφοδοσίας.
- Οι χαλαρές και λανθασμένες συνδέσεις του φις και της πρίζας μπορούν να οδηγήσουν σε υπερθέρμανση του ακροδέκτη.
- Φροντίστε για τη σωστή εγκατάσταση των συνδέσεων σφιγκτήρα.
- Στερεώστε το καλώδιο με το σφιγκτήρα.
- Τηρήστε το διάγραμμα σύνδεσης.

ΣΗΜΑΝΤΙΚΟ Τηρείτε τις ελάχιστες αποστάσεις από άλλες συσκευές και ντουλάπια ή άλλες μονάδες σύμφωνα με τις οδηγίες συναρμολόγησης.

Εάν δεν υπάρχει φούρνος κάτω από τη συσκευή, τοποθετήστε ένα διαχωριστικό πλαίσιο σε ελάχιστη απόσταση 20 mm από το κάτω μέρος της συσκευής.

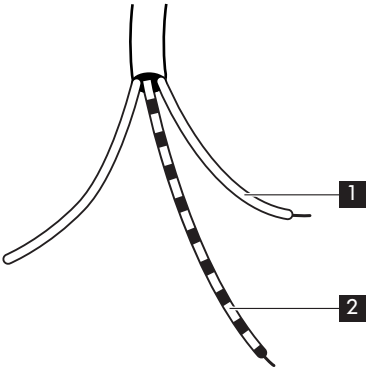
Προστατεύετε τις κομμένες επιφάνειες του πάγκου εργασίας από την υγρασία με κατάλληλο υλικό στεγανοποίησης που περιλαμβάνεται στη συσκευασία. Το υλικό στεγανοποίησης καλύπτει τον αρμό μεταξύ της συσκευής και του πάγκου εργασίας. Μη χρησιμοποιείτε σιλικόνη μεταξύ της συσκευής και του πάγκου εργασίας. Μην τοποθετείτε τη συσκευή δίπλα σε πόρτα ή κάτω από παράθυρα, καθώς τα ζεστά μαγειρικά σκεύη μπορεί να πέσουν από τις εστίες κατά το άνοιγμα της πόρτας ή των παραθύρων.
Η εγκατάσταση, η σύνδεση και η επισκευή της συσκευής αυτής πρέπει να εκτελείται μόνο από εξουσιοδοτημένο τεχνικό. Χρησιμοποιείτε μόνο γνήσια ανταλλακτικά.

Ηλεκτρική σύνδεση

Πριν από τη σύνδεση, ελέγξτε ότι η ονομαστική τάση της συσκευής που αναγράφεται στην πινακίδα τεχνικών στοιχείων αντιστοιχεί στη διαθέσιμη παροχή ρεύματος. Επίσης, ελέγξτε την ονομαστική ισχύ της συσκευής και βεβαιωθείτε ότι το καλώδιο έχει το κατάλληλο μέγεθος ώστε να ταιριάζει στην ονομαστική ισχύ της συσκευής (ανατρέξτε στο κεφάλαιο Τεχνικά στοιχεία).
Η πινακίδα τεχνικών χαρακτηριστικών βρίσκεται στο κάτω μέρος του περιβλήματος της εστίας.

http://ikea-club.com.ua

Η συσκευή παρέχεται με καλώδιο σύνδεσης. Σε αυτό πρέπει να τοποθετηθεί ένα κανονικό φις, ικανό να υποστηρίξει το φορτίο που αναγράφεται στην πινακίδα τεχνικών χαρακτηριστικών. Για τη σύνδεση του φις στο καλώδιο, ακολουθήστε τις συστάσεις της παρακάτω εικόνας.



Αντικατάσταση του καλωδίου σύνδεσης

Η αντικατάσταση του καλωδίου σύνδεσης απαιτεί τον ειδικό εξοπλισμό τεχνικού. Μόνο γνήσιο ανταλλακτικό καλώδιο επιτρέπεται να χρησιμοποιείται, παρεχόμενο από τμήμα σέρβις ανταλλακτικών.

Το φις πρέπει να συνδεθεί σε κατάλληλη πρίζα. Αν συνδέσετε τη συσκευή απευθείας στο ηλεκτρικό σύστημα, είναι απαραίτητο να εγκαταστήσετε ένα διπολικό διακόπτη ανάμεσα στη συσκευή και την παροχή ρεύματος, με ελάχιστο κενό 3 mm. μεταξύ των επαφών και τύπου κατάλληλου για το απαιτούμενο φορτίο σύμφωνα με τους τρέχοντες κανονισμούς. Το καλώδιο σύνδεσης πρέπει να τοποθετηθεί έτσι ώστε, σε κάθε τμήμα, να μην μπορεί να φτάσει θερμοκρασία 90°C υψηλότερη από τη θερμοκρασία του χώρου. Το καφέ (ή μαύρο) καλώδιο της φάσης (συνδεδεμένο στον ακροδέκτη του μπλοκ ακροδεκτών με τη σήμανση "L") πρέπει πάντοτε να συνδέεται στη φάση του δικτύου.

⚠ **ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ** Μετά τη σύνδεση με την παροχή ρεύματος, βεβαιωθείτε ότι όλες οι ζώνες μαγειρέματος είναι έτοιμες για χρήση ρυθμίζοντας την καθεμία στη μέγιστη ισχύ για σύντομο χρονικό διάστημα.

CE

Περιβαλλοντικά θέματα

Το σύμβολο στο προϊόν ή επάνω στη συσκευασία του υποδεικνύει ότι δεν πρέπει να μ εταχειρίζεστε το προϊόν αυτό ως οικιακό απόρριμμα . Αντιθέτως θα πρέπει να παραδίδεται στο κατάλληλο σημείο συλλογής για την ανακύκλωση ηλεκτρικού και ηλεκτρονικού εξοπλισμού. Εξασφαλίζοντας ότι το προϊόν αυτό διατίθεται σωστά, συμβάλλετε στην αποτροπή ενδεχόμενων αρνητικών συνεπειών για το περιβάλλον και την ανθρώπινη υγεία, οι οποίες θα μπορούσαν διαφορετικά να προκληθούν από ακατάλληλο χειρισμό απόρριψης του προϊόντος αυτού. Για λεπτομερέστερες πληροφορίες σχετικά με την ανακύκλωση του προϊόντος αυτού, επικοινωνήστε με το δημαρχείο της περιοχής σας, την τοπική σας υπηρεσία αποκομιδής οικιακών απορριμμάτων ή με το κατάστημα όπου αγοράσατε το προϊόν.

Υλικά συσκευασίας

Τα υλικά με το σύμβολο είναι ανακυκλώσιμα. Απορρίψτε τη συσκευασία σε κατάλληλους κάδους συλλογής για ανακύκλωση.

 http://ikea-club.com.ua

Πριν από την απόρριψη της συσκευής

⚠ **ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ** Ακολουθήστε τα παρακάτω βήματα για την απόρριψη της συσκευής:

- Αποσυνδέστε το φις από την πρίζα.
- Κόψτε το καλώδιο ηλεκτρικού δικτύου και πετάξτε το.

ΕΓΓΥΗΣΗ IKEA

Για πόσο χρόνο ισχύει η εγγύηση IKEA;

Αυτή η εγγύηση ισχύει για πέντε (5) έτη από την αρχική ημερομηνία αγοράς της συσκευής σας στην IKEA, με εξαίρεση τις συσκευές που ονομάζονται LAGAN όπου ισχύει εγγύηση μόνο δύο (2) ετών. Ως αποδεικτικό αγοράς απαιτείται η αρχική απόδειξη πώλησης. Αν στο πλαίσιο της εγγύησης γίνουν εργασίες επισκευής, δεν παρατείνεται η χρονική διάρκεια της εγγύησης για τη συσκευή, ούτε για τα νέα εξαρτήματα.

Ποιες συσκευές δεν καλύπτονται με την εγγύηση πέντε (5) ετών της IKEA;

Η σειρά συσκευών με το όνομα LAGAN και όλες οι συσκευές που αγοράστηκαν στην IKEA πριν από την 1η Αυγούστου 2007.

Ποιος θα πραγματοποιήσει την επισκευή;

Ο πάροχος τεχνικής εξυπηρέτησης της IKEA θα μεριμνήσει για την επισκευή μέσω του εξουσιοδοτημένου δικτύου συνεργατών τεχνικής εξυπηρέτησης.

Τι καλύπτεται από αυτή την εγγύηση;

Η εγγύηση καλύπτει προβλήματα της συσκευής, τα οποία έχουν προκληθεί από προβληματική κατασκευή ή αστοχίες υλικών από την ημερομηνία αγοράς από την IKEA. Αυτή η εγγύηση ισχύει μόνο για οικιακή χρήση της συσκευής. Οι εξαιρέσεις προσδιορίζονται στο τμήμα με τον τίτλο “Τι δεν καλύπτεται από αυτήν την εγγύηση;” Κατά τη διάρκεια της εγγύησης, το κόστος για την αποκατάσταση του προβλήματος π.χ. επισκευές, ανταλλακτικά, εργατικά και μεταφορά θα καλύπτονται, με την προϋπόθεση ότι η πρόσβαση στη συσκευή δεν απαιτεί ειδικές δαπάνες και ότι το ελάττωμα σχετίζεται με προβληματική κατασκευή ή αστοχία υλικών που καλύπτονται από την εγγύηση. Υπό αυτές τις προϋποθέσεις εφαρμόζονται οι οδηγίες της ΕΕ (Αρ. 99/44/ΕΚ) και οι αντίστοιχες εθνικές διατάξεις. Τα εξαρτήματα που αντικαθιστώνται περιέρχονται στην ιδιοκτησία της IKEA

Τι θα κάνει η IKEA για να διορθώσει το πρόβλημα;

Ο πάροχος τεχνικής εξυπηρέτησης της IKEA θα εξετάσει το προϊόν και θα αποφασίσει, κατά την αποκλειστική διακριτική του ευχέρεια, αν καλύπτεται από την παρούσα εγγύηση. Εφόσον αυτό κριθεί ότι καλύπτεται, ο πάροχος τεχνικής εξυπηρέτησης της IKEA ή ο εξουσιοδοτημένος συνεργάτης τεχνικής εξυπηρέτησης, θα προβεί στη συνέχεια, κατά την αποκλειστική διακριτική του ευχέρεια, είτε στην επισκευή του προβληματικού προϊόντος, είτε στην αντικατάστασή του με άλλο ίδιο ή αντίστοιχο προϊόν.

Τι δεν καλύπτεται από αυτήν την εγγύηση;

- Η φυσιολογική φθορά.

http://ikea-club.com.ua

- Η εσκεμμένη ή από αμέλεια φθορά, η βλάβη που προκλήθηκε από τη μη τήρηση των οδηγιών χρήσης, από εσφαλμένη εγκατάσταση ή από σύνδεση σε εσφαλμένη ηλεκτρική τάση, η φθορά που προκαλείται από χημική ή ηλεκτροχημική αντίδραση, η σκουριά, η διάβρωση ή η φθορά από νερό, η οποία περιλαμβάνει ενδεικτικά την υπερβολική σκληρότητα νερού, η φθορά που προκαλείται από μη φυσιολογικές περιβαλλοντικές συνθήκες.
- Τα αναλώσιμα μεταξύ των οποίων οι μπαταρίες και οι λαμπτήρες.
- Τα μη λειτουργικά και τα διακοσμητικά μέρη τα οποία δεν επηρεάζουν την κανονική χρήση της συσκευής, καθώς και οι γρατσουνιές και οι τυχόν χρωματικές διαφορές.
- Η ακούσια φθορά που προκαλείται από ξένα αντικείμενα ή ουσίες και ο καθαρισμός ή η απόφραξη των φίλτρων, των συστημάτων αποστράγγισης ή των θηκών σαπουνιού.
- Η φθορά στα παρακάτω μέρη: υαλοκεραμική επιφάνεια, βοηθητικά εξαρτήματα, καλάθια για μαχαιροπίρουνα και πιατικά, σωλήνες παροχής και αποστράγγισης, στοιχεία στεγανοποίησης, λαμπτήρες και καλύμματα λαμπτήρων, οθόνες, διακόπτες, κελύφη και τμήματα κελυφών. Από αυτές τις φθορές εξαιρούνται όσες αποδεικνύεται ότι έχουν προκληθεί από σφάλματα της παραγωγής.
- Οι περιπτώσεις όπου δε διαπιστώθηκε πρόβλημα κατά την επίσκεψη τεχνικού.
- Οι επισκευές που δεν πραγματοποιούνται από τους διορισμένους μας παρόχους τεχνικής εξυπηρέτησης και/ή εξουσιοδοτημένο συνεργάτη τεχνικής εξυπηρέτησης ή στις οποίες δεν χρησιμοποιήθηκαν γνήσια ανταλλακτικά.
- Οι επισκευές που προκαλούνται από εγκατάσταση που είναι προβληματική ή δεν τηρεί τις προδιαγραφές.
- Η χρήση της συσκευής σε μη οικιακό περιβάλλον δηλ. η επαγγελματική χρήση.
- Ζημιές λόγω μεταφοράς. Εάν ένας πελάτης μεταφέρει το προϊόν στο σπίτι του ή σε άλλη διεύθυνση, η IKEA δεν είναι υπεύθυνη για τυχόν ζημιές που θα προκληθούν κατά τη μεταφορά. Ωστόσο, εάν η IKEA μεταφέρει το προϊόν στη διεύθυνση παράδοσης του πελάτη, τότε τυχόν ζημιές που θα προκληθούν στο προϊόν κατά τη μεταφορά καλύπτονται από την παρούσα εγγύηση.
- Κόστος αρχικής εγκατάστασης της συσκευής IKEA. Ωστόσο, εάν ο παροχέας υπηρεσιών επισκευής της IKEA ή ο εξουσιοδοτημένος συνεργάτης υπηρεσιών επισκευής επισκευάσει ή αντικαταστήσει τη συσκευή βάσει των όρων της παρούσας εγγύησης, ο παροχέας υπηρεσιών επισκευής ή ο εξουσιοδοτημένος συνεργάτης υπηρεσιών επισκευής θα εγκαταστήσει ξανά την επισκευασμένη συσκευή ή θα εγκαταστήσει τη συσκευή αντικατάστασης, εάν απαιτείται.

Αυτός ο περιορισμός δεν ισχύει σε περίπτωση εργασιών, χωρίς τεχνικό πρόβλημα, από εξουσιοδοτημένο ειδικό, ο οποίος χρησιμοποιεί δικά μας γνήσια ανταλλακτικά για να προσαρμόσει τη συσκευή στις τεχνικές προδιαγραφές ασφάλειας άλλης χώρας της ΕΕ.

Πώς ισχύει η εθνική νομοθεσία

Η εγγύηση της IKEA σας παραχωρεί ιδιαίτερα νομικά δικαιώματα, τα οποία καλύπτουν ή υπερκαλύπτουν όλες τις εθνικές νομικές απαιτήσεις που ενδεχομένως να διαφοροποιούνται από χώρα σε χώρα.

Πεδίο ισχύος

Για συσκευές που αγοράστηκαν σε μία χώρα της ΕΕ και μεταφέρθηκαν σε άλλη χώρα της ΕΕ, οι υπηρεσίες θα παρέχονται στο πλαίσιο των όρων εγγύησης που ισχύουν στη νέα χώρα. Η υποχρέωση για εκτέλεση υπηρεσιών στο πλαίσιο της εγγύησης υφίσταται μόνο εφόσον:

- η συσκευή τηρεί και έχει εγκατασταθεί σύμφωνα με τις τεχνικές προδιαγραφές της χώρας στην οποία υποβάλλεται η αξίωση εγγύησης,

http://ikea-club.com.ua

- η συσκευή τηρεί και έχει εγκατασταθεί σύμφωνα με τις Οδηγίες Συναρμολόγησης και τις Πληροφορίες Ασφαλείας του Εγχειριδίου Χρήστη.

Αποκλειστική υπηρεσία εξυπηρέτησης μετά την πώληση για συσκευές IKEA:
Μη διστάσετε να επικοινωνήσετε με την υπηρεσία εξυπηρέτησης μετά την πώληση της IKEA για:

1. να υποβάλλετε αξίωση στο πλαίσιο αυτής της εγγύησης,
2. να ζητήσετε διευκρινίσεις για την εγκατάσταση της συσκευής IKEA στο έπιπλο κουζίνας IKEA. Η τεχνική εξυπηρέτηση δε θα παράσχει διευκρινίσεις σχετικά με:
   – τη συνολική εγκατάσταση της κουζίνας της IKEA,
   – τις συνδέσεις στις παροχές ενέργειας: ηλεκτρικού ρεύματος (εφόσον η συσκευή παρέχεται χωρίς ρευματολήπτη και καλώδιο), νερού και αερίου καθώς αυτές πρέπει να εκτελούνται από εξουσιοδοτημένο τεχνικό προσωπικό.
3. να ζητήσετε διευκρινίσεις για το εγχειρίδιο χρήστη και για τις προδιαγραφές της συσκευής της IKEA.

Για να εξασφαλιστεί ότι σας παρέχουμε την καλύτερη δυνατή υποστήριξη, παρακαλούμε διαβάστε προσεκτικά τις Οδηγίες Συναρμολόγησης και/ή την ενότητα του Εγχειριδίου Χρήστη του παρόντος φυλλαδίου προτού επικοινωνήσετε μαζί μας.

Πώς να επικοινωνήσετε μαζί μας αν χρειαστείτε τις υπηρεσίες μας

Ανατρέξτε στην τελευταία σελίδα του παρόντος εγχειριδίου για μια πλήρη λίστα των επιλεγμένων παροχέων υπηρεσιών της IKEA και των σχετικών τηλεφωνικών αριθμών σε κάθε χώρα.

ΣΗΜΑΝΤΙΚΟ Προκειμένου να σας προσφέρουμε γρήγορη εξυπηρέτηση, συνιστούμε να χρησιμοποιείτε τους αριθμούς τηλεφώνου που αναγράφονται στο τέλος του παρόντος εγχειριδίου. Πάντα να ανατρέχετε στους αριθμούς που αναγράφονται στο φυλλάδιο της εκάστοτε συσκευής για την οποία χρειάζεστε βοήθεια. Πριν μας καλέσετε, φροντίστε να έχετε πρόχειρο τον αριθμό είδους IKEA (8-ψήφιος κωδικός) της συσκευής για την οποία θέλετε βοήθεια.

ΣΗΜΑΝΤΙΚΟ ΦΥΛΑΞΤΕ ΤΗΝ ΑΠΟΔΕΙΞΗ ΠΩΛΗΣΗΣ! Αποτελεί τη δική σας απόδειξη αγοράς και είναι απαραίτητη για να ισχύσει η εγγύηση. Μην ξεχνάτε ότι η απόδειξη αναφέρει επίσης το όνομα και τον αριθμό είδους IKEA (8-ψήφιος κωδικός) για κάθε μία από τις συσκευές που αγοράσατε.

Χρειάζεστε περισσότερη βοήθεια;
Για επιπλέον ερωτήσεις που δεν αφορούν την εξυπηρέτηση μετά την πώληση, επικοινωνήστε με το τηλεφωνικό κέντρο του πλησιέστερου καταστήματος IKEA. Συνιστάται να διαβάσετε προσεκτικά το εγχειρίδιο της συσκευής πριν επικοινωνήσετε μαζί μας.

http://ikea-club.com.ua

Inhoud

Veiligheidsinformatie	41	Problemen oplossen	46
Beschrijving van het product	43	Technische informatie	47
Dagelijks gebruik	44	Montage	48
Nuttige aanwijzingen en tips	46	Milieubescherming	49
Onderhoud en reiniging	46	IKEA GARANTIE	50

Wijzigingen voorbehouden.

⚠ Veiligheidsinformatie

ⓘ Lees voor uw eigen veiligheid en correcte werking van het apparaat eerst deze handleiding aandachtig door, alvorens het apparaat te installeren en te gebruiken. Bewaar deze instructies altijd bij het apparaat, zelfs wanneer u het verplaatst of verkoopt. Gebruikers moeten volledig op de hoogte zijn van de bediening en veiligheidsfuncties van het apparaat.

Gebruik conform de voorschriften

- Laat het apparaat tijdens het gebruik niet onbeheerd achter.
- Het apparaat is uitsluitend ontworpen voor huishoudelijk gebruik.
- Het apparaat mag niet worden gebruikt als werkoppervlak of een vlak om iets op te bergen.
- Plaats geen brandbare vloeistoffen, licht ontvlambare materialen of voorwerpen die kunnen smelten (bijv. plastic folie, plastic, aluminium) in of in de buurt van het apparaat.
- Wees voorzichtig bij het aansluiten van elektrische apparaten op stopcontacten in de buurt van het apparaat. Laat de contacten niet in aanraking komen met of onder de hete ovendeur komen.
- Voer niet eigenhandig reparaties uit om letsel en schade aan het apparaat te voorkomen. Neem altijd contact op met uw plaatselijke Klantenservice (zie hoofdstuk Service).

Veiligheid van kinderen

- Dit apparaat mag alleen worden gebruikt door volwassenen. Kinderen moeten onder toezicht staan om ervoor te zorgen dat ze niet met het apparaat spelen.
- Houd alle verpakkingsmaterialen uit de buurt van kinderen. Er bestaat een gevaar voor verstikking.
- Houd kinderen uit de buurt van het apparaat als het aan staat.

⚠ **Waarschuwing!** Activeer de kinderbeveiliging om te voorkomen dat kleine kinderen en huisdieren per ongeluk het apparaat inschakelen.

Algemene veiligheid

- Dit apparaat is niet bedoeld voor gebruik door personen (met inbegrip van kinderen) met beperkte lichamelijke, zintuiglijke of verstandelijke vermogens of een gebrek aan ervaring en kennis, tenzij dit onder toezicht gebeurt van een voor hun veiligheid verantwoordelijke persoon of tenzij zij van een dergelijke persoon instructie hebben ontvangen over het gebruik van het apparaat.

Installatie

- Verzeker u ervan dat het apparaat tijdens het transport niet beschadigd is geraakt. Sluit een beschadigd apparaat niet aan. Neem indien nodig contact op met de Klantenservice (zie hoofdstuk Service).

http://ikea-club.com.ua

- Dit apparaat mag alleen geïnstalleerd, aangesloten en gerepareerd worden door een erkende servicemonteur. Gebruik alleen originele onderdelen.
- Inbouwapparaten mogen alleen worden gebruikt nadat zij ingebouwd zijn in geschikte inbouwunits of werkbladen die aan de normen voldoen.
- Verander de specificaties van dit product niet en wijzig het niet. Gevaar voor letsel en schade aan het apparaat.

⚠ **Waarschuwing!** Volg nauwkeurig de instructies op voor elektrische en gasaansluitingen.

- Installeer het apparaat niet als het tijdens het transport beschadigd is geraakt.

Veiligheid tijdens het gebruik

- Verwijder al het verpakkingsmateriaal, stickers en folie van het apparaat, voordat u het in gebruik neemt.
- **Waarschuwing! Brandgevaar!** Oververhitte vetten en oliën kunnen snel in brand vliegen.
- Schakel de kookzones na ieder gebruik uit.
- Gevaar voor brandwonden! Plaats geen metalen bestek of deksels op de kookplaat, want deze kunnen erg heet worden.

⚠ **Waarschuwing!** Als het oppervlak is gebarsten, schakelt u het apparaat uit om het risico op een elektrische schok te voorkomen en belt u de Klantenservice (zie hoofdstuk Service).

⚠ **Waarschuwing!** Bedien het apparaat niet met natte handen. Houd het oppervlak van het bedieningspaneel droog. Veel water op de toetsen van het bedieningspaneel maakt deze defect.

Voorkoming van beschadiging van het apparaat

- Het glaskeramische oppervlak kan beschadigd raken als er voorwerpen op vallen of als er kookgerei tegenaan stoot.
- Kookgerei dat gemaakt is van gietijzer, aluminium of met beschadigde bodems, kunnen krassen veroorzaken op de glaskeramische plaat als deze over het oppervlak worden geschoven.
- Om te voorkomen dat kookgerei en glaskeramische platen beschadigd raken, steelpannen of braadpannen niet droog laten koken.
- Gebruik de kookzones niet met lege pannen of zonder pannen erop.
- Leg nooit aluminiumfolie over welk deel van het apparaat ook. Leg nooit kunststof materialen op het apparaat, deze kunnen smelten.

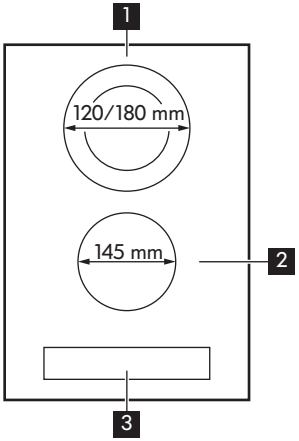
Informatie over acrylamide

Belangrijk! Volgens recente wetenschappelijke informatie kan het intensief bruinen van levensmiddelen, met name in producten die zetmeel bevatten, een gezondheidsrisico vormen tengevolge van acrylamides. Om die reden adviseren wij levensmiddelen zoveel mogelijk bij lage temperaturen gaar te laten worden en de gerechten niet te veel te bruinen.

http://ikea-club.com.ua

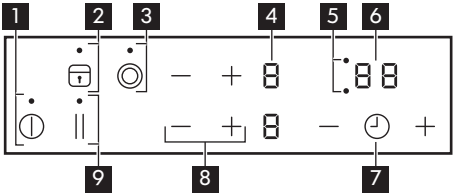
Beschrijving van het product

Indeling kookplaat



1 Tweekringskookzone 700/1700 W
2 Enkele kookzone 1200 W
3 Bedieningspaneel

Indeling bedieningspaneel



1 ⏻ om de kookplaat in of uit te schakelen
2 om de Toetsblokkering of Kinderbeveiliging in of uit te schakelen
3 ◎ om de buitenste ring in te schakelen
4 Een kookstanddisplay: 0 , van 1 tot 9
5 Timerindicatie van de kookzones
6 Timerdisplay: 00 tot 99 minuten
7 + om te verhogen of — om de timer te verlagen
8 + om te verhogen of — om de kookstand te verlagen
9 || Om de functie Stop+Go in te schakelen

Druktiptoetsen en displays

U bedient de kookplaat door het aanraken van de tiptoetsen. Displays en geluidssignalen (korte piepgeluiden) bevestigen de keuze van een functie.

Kookstanddisplay	Beschrijving
E	Er is een storing opgetreden
H	Kookzone is nog warm

http://ikea-club.com.ua

Kookstanddisplay	Beschrijving
L	De Kinderbeveiliging of Toetsblokkering is aan
-	De veiligheidsuitschakeling is ingeschakeld
u	Het Stop+Go is aan

Restwarmte-indicatie

⚠ **Waarschuwing!** Verbrandingsgevaar door restwarmte! Nadat u het apparaat heeft uitgeschakeld, duurt het even voordat de kookzones zijn afgekoeld. Let op de restwarmte-indicatie H .

Gebruik de restwarmte voor het smelten en warmhouden van gerechten.

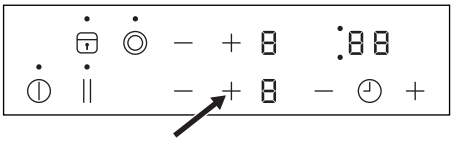
Dagelijks gebruik

⏻ In- en uitschakelen

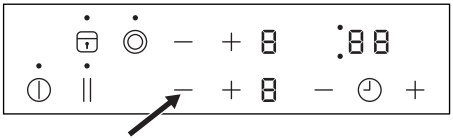
Raak ⏻ gedurende 2 seconden aan om het apparaat in of uit te schakelen.

De kookstand afstellen

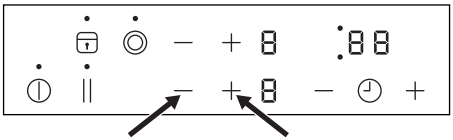
Stel de kookstand in met + om te verhogen.



Stel de kookstand in met — om te verlagen.



Druk tegelijkertijd op + en — van een desbetreffende kookzone om de kookzone uit te schakelen. De instellingen gaan terug naar 0 .

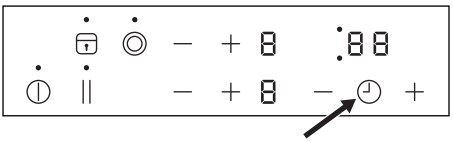


◎ De buitenste ring in- of uitschakelen

Voordat u de buitenste ring inschakelt moet u eerst de binnenste ring inschakelen, door ◎ 1-2 seconden aan te raken. Herhaal de procedure voor het uitschakelen van de buitenste ring.

◴ De timer gebruiken

Raak het symbool ◴ herhaaldelijk aan totdat het controlelampje van de gewenste kookzone aan gaat. Bijvoorbeeld voor de voorste linkerkookplaat.



Raak de toetsen + of — van de timer aan om de tijd in te stellen tussen 00 en 99 minuten. Als het controlelampje minder snel knippert, telt de tijd af. Stel de kookstanden in.
Als de kookstand is ingesteld en de tijd is verstreken, klinkt er een geluidssignaal, knippert het symbool 00 en wordt de kookzone uitgeschakeld. Als de kookzone niet in gebruik is en de ingestelde tijd is verstreken, klinkt een geluidssignaal en begint het symbool 00 te knipperen.

http://ikea-club.com.ua

Selecteer ⏲ voor een kookzone om de functie uit te schakelen. Het controlelampje van de geselecteerde kookzone knippert nu sneller. Raak de toets — aan en de overgebleven tijd telt terug naar 00 . Het controlelampje dooft.

STOP+GO

De Stop+Go-functie stelt alle kookzones in op de laagste instelling (u).
Als Stop+Goloopt, kunt u de warmte-instelling niet wijzigen.
De Stop+Go functie stopt de timerfunctie niet.

- Voor het inschakelen van deze functie raakt u || aan. Het symbool u gaat branden.
- Voor het uitschakelen van deze functie raakt u || aan. De kookstand die u eerder hebt ingesteld, wordt weergegeven.

Toetsblokkering

U kunt het bedieningspaneel vergrendelen als de kookzones in werking zijn, maar niet ⏻ . Hiermee wordt voorkomen dat de kookstand per ongeluk wordt veranderd. Stel eerst de kookstand in.
Raak om deze functie te starten ⏻ aan. Het symbool L verschijnt gedurende vier seconden.
De timer blijft aan.
Raak om deze functie te stoppen ⏻ aan.
De kookstand die u eerder hebt ingesteld, wordt weergegeven.
Als u het apparaat stopt, stopt deze functie ook.

De kinderbeveiliging

Deze functie voorkomt dat het apparaat onbedoeld wordt gebruikt.

De kinderbeveiliging inschakelen

- Schakel het apparaat in met ⏻ . **Stel geen kookstand in**.
- Raak ⏻ 4 seconden aan. Het symbool L gaat branden.
- Schakel het apparaat uit met ⏻ .

De kinderbeveiliging uitschakelen

- Schakel het apparaat in met ⏻ . **Stel geen kookstand in**. Raak ⏻ 4 seconden aan. Het symbool 0 gaat branden.
- Schakel het apparaat uit met ⏻ .

De kinderbeveiliging gedurende één kooksessie onderdrukken

- Schakel het apparaat in met ⏻ . Het symbool L gaat branden.
- Raak ⏻ 4 seconden aan. **Stel de kookstand in binnen 10 seconden.** U kunt het apparaat bedienen.
- Als u het apparaat uitschakelt met ⏻ , treedt de kinderbeveiliging weer in werking.

Automatische uitschakeling

De functie schakelt de kookplaat automatisch uit als:

- alle kookzones zijn uitgeschakeld.
- u de kookstand niet instelt nadat u het toestel heeft ingeschakeld.
- u een tiptoets met een voorwerp bedekt (een pan, een theedoek, enz.) gedurende langer dan ongeveer 10 seconden.
- u een kookzone niet uitschakelt na een bepaalde tijd of u de kookstand niet aanpast, of als er oververhitting plaatsvindt (bijv. als een pan droog kookt). Het symbool - brandt. Voor gebruik moet u de kookzone instellen op 0 .

Temperatuurinstelling	Automatische uitschakeling na
1 - 2	6 uur
3 - 4	5 uur
5	4 uur
6 - 9	1,5 uur

http://ikea-club.com.ua

Nuttige aanwijzingen en tips

ⓘ Wanneer een kookzone wordt ingeschakeld, kan deze kort een brommend geluid geven. Dit is kenmerkend voor alle glaskeramische kookplaten en beïnvloedt de werking of levensduur van het apparaat niet.

Energie besparen

- Sluit pannen, indien mogelijk, altijd af met een deksel.
- Plaats het kookgerei op de kookzone voordat u deze inschakelt.
- De bodem dient zo dik en vlak mogelijk te zijn.
- Schakel voor het einde van de bereidingstijd de kookzones uit, om gebruik te maken van de restwarmte
- De bodems van de pannen en kookzones dienen dezelfde afmeting te hebben.

Onderhoud en reiniging

⚠ **Waarschuwing!** Schakel het apparaat uit en laat het afkoelen voordat u het schoonmaakt.

⚠ **Waarschuwing!** Het reinigen van het apparaat met een stoom- of hogedrukreiniger is om veiligheidsredenen niet toegestaan.

⚠ **Waarschuwing!** Scherpe voorwerpen en schurende reinigingsmiddelen beschadigen het apparaat. Reinig het apparaat en verwijder de resten na elk gebruik met water en afwasmiddel. Verwijder ook de resten van reinigingsmiddelen!

ⓘ Krassen of donkere vlekken in het glaskeramiek kunnen niet meer worden verwijderd, maar hebben geen invloed op de werking van het apparaat.

Verwijdering van etensresten en hardnekkig vuil:

1. Voedsel dat suiker, kunststof of aluminiumfolie bevat moet onmiddellijk worden verwijderd. U kunt het beste een schraper gebruiken voor het schoonmaken van het glazen oppervlak (niet meegeleverd). Plaats de schraper schuin op het glazen keramische plaat en verwijder resten door het blad over het oppervlak te schuiven. Neem het apparaat af met een vochtige doek en een beetje afwasmiddel. Wrijf het apparaat ten slotte droog met een schone doek.
2. Kalk- en waterkringen, vetspatten en metaalachtig glanzende verkleuringen moeten als het apparaat is afgekoeld worden verwijderd met een schoonmaakmiddel voor glaskeramiek of roestvrij staal.

Problemen oplossen

Storing	Mogelijke oorzaak	oplossing
De kookzones kunnen niet worden ingeschakeld of werken niet.	Na het inschakelen van de kookplaat zijn meer dan 10 seconden verstreken.	Zet het apparaat opnieuw aan.
	De kinderbeveiliging of toetsblokkering is aan [L].	Schakel de kinderbeveiliging uit (zie hoofdstuk 'Kinderbeveiliging' of "Toetsblokkering").
	Er zijn meerdere tiptoetsen tegelijk aangeraakt	Raak slechts één tiptoets tegelijk aan.

http://ikea-club.com.ua

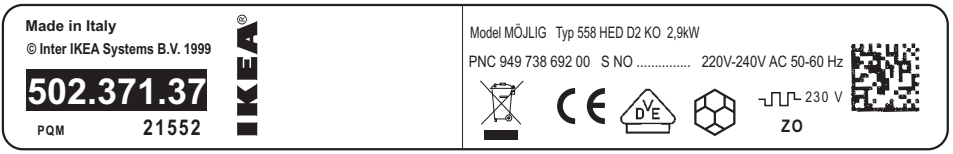
Storing	Mogelijke oorzaak	oplossing
Geluidssignaal klinkt, apparaat schakelt uit.	Een of meer tiptoetsen zijn langer dan 10 seconden bedekt geweest.	Maak tiptoets vrij.
De restwarmte-indicator geeft niets aan.	De kookzone is slechts kort gebruikt en is daarom nog niet heet.	Als de kookzone heet moet zijn, neem dan contact op met de klantenservice.
Het symbool [E] en een cijfer verschijnen op de kookstanddisplay.	Elektronische fout.	Koppel het apparaat een paar minuten van het lichtnet los (haal bij uw huis de zekering uit de zekeringkast) Als u het apparaat weer inschakelt en [E] weer wordt weergegeven, dient u contact op te nemen met de klantenservice.

Als er een storing optreedt, probeer dan eerst zelf een oplossing voor het probleem te vinden Als u de oplossing zelf niet kunt vinden, neem dan contact op met uw leverancier of met de Klantenservice.

ⓘ Als u het apparaat verkeerd heeft gebruikt, of als de installatie niet is uitgevoerd door een erkende monteur, dan is het bezoek van de servicemonteur of van uw leverancier mogelijk niet gratis, zelfs niet in de garantieperiode.

Technische informatie

Typeplaatje


Made in Italy
© Inter IKEA Systems B.V. 1999
502.371.37
PQM 21552
IKEA
Model MÖJLIG Typ 558 HED D2 KO 2,9kW
PNC 949 738 692 00 S NO ..... 220V-240V AC 50-60 Hz
230 V
ZO

De tekening hierboven stelt het typeplaatje van het apparaat voor (zonder serienummer, dat is dynamisch tijdens het productieproces gegenereerd) en het typeplaatje bevindt zich onder de oppervlakte van de behuizing

Geachte klant, plak hier de sticker die u in het plastic zakje in de verpakking van het kooktoestel heeft gevonden. Hierdoor kunnen wij u sneller helpen, door vast te stellen welke kookplaat u gebruikt, mocht u in de toekomst hulp nodig hebben. Bedankt voor uw aandacht!

http://ikea-club.com.ua

Montage

De fabrikant is niet verantwoordelijk voor letsel aan personen of huisdieren of schade aan eigendom veroorzaakt door het niet opvolgen van de volgende vereisten.

⚠ **Let op!** Raadpleeg de montage-instructies voor de installatie.

⚠ **Waarschuwing!** De wetten, voorschriften, richtlijnen en normen die van kracht zijn in het land waar het apparaat wordt gebruikt dienen in acht genomen te worden (veiligheidsvoorschriften, correcte recycling overeenkomstig de voorschriften, enz.)!

⚠ **Waarschuwing!** Dit apparaat moet geaard worden!

⚠ **Waarschuwing!** Risico op verwonding door elektrische stroom.

- De netaansluiting staat onder stroom.
- Schakel de stroomtoevoer naar de net-aansluiting uit.
- Loszittende en onvakkundig aangebrachte stekkerverbindingen kunnen oververhitting van de aansluiting veroorzaken.
- Laat de klemaansluitingen correct installeren.
- Zorg ervoor dat het snoer niet wordt belast door trekken.
- Volg het aansluitschema.

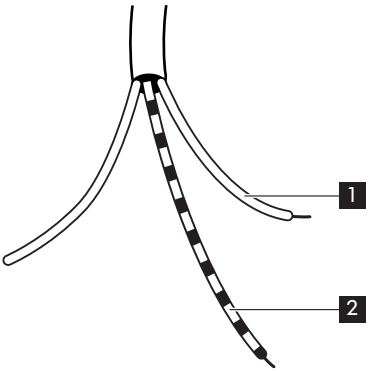
Belangrijk! U moet de minimale afstanden ten opzichte van andere apparaten en keukenkastjes of andere eenheden in acht nemen in overeenstemming met de Montage-instructies.
Als zich geen oven onder het kooktoestel bevindt, plaats dan een scheidingspaneel op een minimale afstand van 20 mm van de onderkant van het kooktoestel.

Bescherm de uitgesneden oppervlakken van het werkblad tegen vocht met een geschikt afdichtmiddel, zoals het product in het meegeleverde plastic zakje. De afdichting dicht de opening tussen het apparaat en het werkblad af. Gebruik geen siliconen afdichtmiddel tussen het apparaat en het werkblad. Installeer het apparaat niet naast deuren en onder ramen; warm kookgerei kan van de kookringen worden gestoten als deuren en ramen worden geopend. Dit apparaat mag alleen geïnstalleerd, aangesloten en gerepareerd worden door een erkende servicemonteur. Gebruik alleen originele reserveonderdelen.

Elektrische aansluiting

Controleer vóór de aansluiting of het nominale voltage op het typeplaatje van het apparaat overeenkomt met de aanwezige netspanning. Controleer ook het vermogen van het apparaat en zorg ervoor dat de bedrading de juiste lengte heeft voor het vermogen (zie hoofdstuk Technische gegevens).
Het typeplaatje bevindt zich aan de onderkant van de kookplaat.
Het apparaat is voorzien van een aansluitsnoer. Dit moet voorzien zijn van een geschikte stekker, die geschikt is voor de belasting die vermeld is op het identificatieplaatje. Om de stekker aan het snoer te monteren, de aanwijzing van de volgende afbeelding opvolgen.

http://ikea-club.com.ua



Het aansluitsnoer moet zodanig geplaatst worden dat het nergens een temperatuur kan bereiken die 90 °C hoger is dan de kamertemperatuur. De bruine (of zwarte) fasedraad (gemonteerd in het contact van de eindklem gemarkeerd met "L") moet altijd worden aangesloten op de fase van het voedingsnet.

⚠ **Waarschuwing!** Na aansluiting op de netvoeding dient u te controleren of alle kookzones werken door elke zone kort op het maximale vermogen in te stellen.

CE

Vervanging van het aansluitsnoer

Voor de vervanging van het aansluitsnoer is speciaal gereedschap van een technicus nodig Alleen originele onderdelen mogen worden gebruikt, geleverd door de afdeling Reserveonderdelen.
De stekker moet in een geschikt stopcontact worden gestoken. Als het apparaat rechtstreeks aangesloten wordt op het elektriciteitsnet, moet u een tweepolige schakelaar monteren tussen het apparaat en de elektrische voeding, met een opening tussen de contactpunten van de schakelaar van minstens 3 mm. en van het type dat geschikt is voor de vereiste belasting, in overeenstemming met de geldende voorschriften.

Milieubescherming

Het symbool op het product of op de verpakking wijst erop dat dit product niet als huishoudafval mag worden behandeld, maar moet worden afgegeven bij een verzamelpunt waar elektrische en elektronische apparatuur wordt gerecycled. Als u ervoor zorgt dat dit product op de juiste manier wordt verwijderd, voorkomt u mogelijke negatieve gevolgen voor mens en milieu die zich zouden kunnen voordoen in geval van verkeerde afvalverwerking.

Voor gedetailleerdere informatie over het recyclen van dit product, kunt u contact opnemen met de gemeente, de gemeentereiniging of de winkel waar u het product hebt gekocht.

Verpakkingsmaterialen

De materialen die voorzien zijn van het symbool kunnen gerecycled worden. Gooi de verpakking in een geschikte verzamelcontainer om het te recyclen.

http://ikea-club.com.ua

Voor het afdanken van het apparaat

⚠ **Waarschuwing!** Voer de volgende stappen uit om het apparaat af te danken:

- Trek de stekker uit het stopcontact.
- Snijd het netsnoer van het apparaat af en gooi het weg.

IKEA GARANTIE

Hoe lang is de garantie van IKEA geldig?

Deze garantie is vijf (5) jaar geldig vanaf de oorspronkelijke datum van aankoop van uw apparaat bij IKEA, tenzij het apparaat van het merk LAGAN is, dan geldt een garantieperiode van twee (2) jaar. De originele kassabon is nodig als aankoopbewijs. Als er tijdens de garantieperiode werkzaamheden worden uitgevoerd, wordt de garantieperiode van het apparaat niet verlengd, dat geldt ook voor de nieuwe onderdelen.

Welke apparatuur valt niet onder de vijf (5) jaar garantie van IKEA?

De apparaten van het merk LAGAN en alle apparaten die gekocht zijn vóór 1 augustus 2007.

Wie zal de service uitvoeren?

De IKEA servicedienst zal de service uitvoeren via het eigen bedrijf of het erkende servicepartnernetwerk.

Wat valt er onder de garantie?

De garantie dekt storingen van het apparaat, die veroorzaakt zijn door verkeerde constructie of materiaalfouten vanaf de aankoopdatum bij IKEA. Deze garantie is uitsluitend van toepassing bij huishoudelijk gebruik. De uitzonderingen worden onder de hoofding “Wat valt er niet onder deze garantie?” gespecificeerd. Binnen de garantieperiode worden er geen kosten om de storing te verhelpen aangerekend, d.w.z. reparaties, onderdelen, arbeidsloon en transport, op voorwaarde dat het apparaat toegankelijk is voor reparatie zonder speciale kosten en dat het defect betrekking heeft op verkeerde constructie of materiaalfouten die onder de garantie vallen. Op deze voorwaarden zijn de EG-richtlijnen (Nr. 99/44/EG) en de respectievelijke plaatselijke voorschriften van toepassing. Vervangen onderdelen worden het eigendom van IKEA.

Wat zal IKEA doen om het probleem op te lossen?

De door IKEA aangestelde servicedienst zal het product onderzoeken en bepalen, dit uitsluitend ter eigen beoordeling, of het gedekt wordt door deze garantie. Als het gedekt blijkt te zijn, zal de IKEA servicedienst of de erkende servicepartner dan via het eigen bedrijf, uitsluitend ter eigen beoordeling, ofwel het defecte product repareren of het vervangen door hetzelfde of een vergelijkbaar product.

Wat valt er niet onder deze garantie?

- Normale slijtage.

http://ikea-club.com.ua

- Opzettelijk aangebrachte schade of schade door verwaarlozing, schade veroorzaakt door het niet opvolgen van de bedieningshandleiding, onjuiste installatie of aansluiting op een verkeerd voltage, schade veroorzaakt door chemische of elektro-chemische reactie, roest, corrosie of waterschade, maar niet beperkt tot schade veroorzaakt door overmatig kalkgehalte van de watertoevoer, schade veroor zaakt door abnormale omgevingsomstandigheden.
- Verbruiksonderdelen, met inbegrip van batterijen en lampjes.
- Niet-functionele en decoratieve onderdelen die niet van invloed zijn op het normale gebruik van het apparaat, inclusief eventuele krassen en mogelijke kleurverschillen.
- Onvoorziene schade veroorzaakt door vreemde voor-werpen of stoffen en het reinigen of deblokkeren van filters, afvoersystemen of wasmiddellades.
- Schade aan de volgende onderdelen: glaskeramiek, accessoires, serviesgoed en bestekmandjes, toevoer- en afvoerpijpen, afdichtingen, lampen en lampenkapjes, schermen, knoppen, behuizingen en gedeeltes van behuizingen, tenzij kan worden aangetoond dat deze veroorzaakt zijn door fabricagefouten.
- Gevallen waarbij geen storing geconstateerd kon worden tijdens het bezoek van een technicus.
- Reparaties die niet zijn uitgevoerd door onze aange-stelde servicediensten en/of een erkende contractuele servicepartner of wanneer er niet-originele onderdelen gebruikt zijn.
- Reparaties die veroorzaakt zijn door installatie die verkeerd of niet in overeenstemming met de specificatie is uitgevoerd.
- Gebruik van het apparaat in niet-huishoudelijke omgeving d.w.z. professioneel gebruik.
- Transportschade. Indien het apparaat door een klant naar zijn huis of een ander adres vervoert, kan IKEA niet aansprakelijk gesteld worden voor eventuele transportschade. Indien IKEA het apparaat aflevert op het door de klant aangegeven adres, dan is eventuele schade die ontstaan is tijdens de aflevering gedekt door de garantie.
- Kosten voor de uitvoering van de installatie van het IKEA-apparaat. Indien de IKEA servicedienst of de erkende servicepartner het apparaat, binnen de voorwaarden van deze garantie, repareert of vervangt, zal de servicedienst of de erkende servicepartner, indien nodig, het gerepareerde apparaat of het vervangende apparaat installeren.

Deze beperking is niet van toepassing op foutloze werkzaamheden uitgevoerd door een gekwalificeerd specialist met gebruik van onze originele onderdelen teneinde het apparaat aan te passen aan de technische veiligheidsspecificaties van een ander EU-land.

Hoe zijn de landelijke wetten van toepassing

De garantie van IKEA geeft u specifieke wettelijke rechten, die op zijn minst voldoen aan alle plaatselijke wettelijke eisen die per land verschillend zijn.

Gebied van geldigheid

Voor apparaten die in een EU-land zijn aangeschaft en meegenomen worden naar een ander EU-land, zal de dienstverlening uitgevoerd worden in het kader van de garantievoorwaarden die in het nieuwe land gebruikelijk zijn. Een verplichting om diensten te verlenen in het kader van de garantie bestaat uitsluitend als:

- het apparaat en de installatie ervan voldoen aan de technische specificaties van het land waarin aanspraak gemaakt wordt op de garantie;
- het apparaat en de installatie ervan in overeen-stemming zijn met de montage-instructies en de veiligheidsinformatie die in de gebruikershandleiding staan.

http://ikea-club.com.ua

De speciale Klantenservice voor apparaten van IKEA:
Aarzel alstublieft niet om contact op te nemen met de speciale IKEA Klantenservice om:

1. een beroep te doen op deze garantie;
2. uitleg te vragen over de installatie van het IKEA appa-raat in het daarvoor bedoelde keukenmeubel van IKEA. De service geeft u geen uitleg met betrekking tot:
   – de volledige installatie van uw IKEA keuken;
   – aansluitingen op het elektriciteitsnet (als het appa-raat geleverd wordt zonder stekker en kabel), op de water- en gasleiding, want dit moet gedaan worden door een erkend installateur.
3. uitleg te vragen over de gebruikershandleiding en de specificaties van het IKEA apparaat.

Om ervoor te zorgen dat wij u de beste service verlenen, verzoeken wij u de montage-instructies en/of de gebrui- kershandleiding in dit boekje zorgvuldig te lezen voordat u contact met ons opneemt.

Hoe kunt u ons bereiken als u hulp nodig hebt

Op de laatste pagina van deze handleiding vindt u de volledige lijst van door IKEA erkende servicebedrijven met de bijbehorende nationale telefoonnummers.

Belangrijk! Om u sneller van dienst te kunnen zijn, advi-seren wij u de specifieke telefoonnummers te bellen die aan het eind van deze handleiding vermeld zijn. Gebruik altijd de telefoon-nummers die in het boekje staan van het apparaat waarvoor u assistentie nodig heeft. Zorg ervoor dat u het artikelnummer (8 cijfers) van het IKEA apparaat bij de hand hebt, voordat u ons belt om assistentie te vragen.

Belangrijk! BEWAAR DE KASSABON!
Dit is uw aankoopbewijs en nodig om de garantie te doen gelden. Op de kassabon staat ook de naam van het IKEA artikel en het nummer (8 cijfers) voor elk apparaat dat u gekocht heeft.

Hebt u meer hulp nodig?
Neem, voor alle andere vragen die geen betrekking hebben op de service voor apparaten, contact op met het call center van de dichtstbijzijnde vestiging van IKEA. Wij raden u aan de documentatie van het apparaat zorgvuldig te lezen voordat u contact met ons opneemt.

http://ikea-club.com.ua

Country	Phone number	Call Fee	Opening time
België	070 246016	Binnenlandse gesprekskosten	8 tot 20 Weekdagen
Belgique		Tarif des appels nationaux	8 à 20. En semaine
България	0700 10 218	Такса за повикване от страната	От 9 до 18 ч в работни дни
Česká republika	246 019721	Cena za místní hovor	8 až 20 v pracovních dnech
Danmark	70 15 09 09	Landstakst	man.-fre. 09.00-20.00 lør. 09.00-16.00 1 søndag pr. måned, normalt første søndag i måneden
Deutschland	01803-334532	(0,09 € / Min.*) * aus dem Festnetzder DTAG; Mobilfunkpreise abweichend	8 bis 20 Werktage
Ελλάδα	211 176 8276	Υπεραστική κλήση	8 έως 20 κατά τις εργάσιμες ημέρες
España	91 1875537	Tarifa de llamadas nacionales	De 8 a 20 en días laborables
France	0170 36 02 05	Tarif des appels nationaux	9 à 21. En semaine
Hrvatska	01 63 23 338	Lokalna cijena poziva	pon. - pet. 8:00 - 16:00
Ireland	0 14845915	National call rate	8 till 20 Weekdays
Ísland	5880503	Innanlandsgjald fyrir síma	9 til 18. Virka daga
Italia	02 00620818	Tariffa applicata alle chiamate nazionali	dalle 8 alle 20 nei giorni feriali
Κυπρος	22 030 529	Υπεραστική κλήση	8 έως 20 κατά τις εργάσιμες ημέρες
Lietuva	5 278 06 03	Nacionalinių pokalbių tarifai	Pr. - Ketv.: 8:00 - 12:00, 12:45 - 17:00 Pnkt.: 8:00 - 12:00, 12:45 - 15:45
Magyarország	061 998 0549	Belföldi díjszabás	Hétköznap 8 és 10 óra között
Nederland	0900 235 45 32 and/or 0900 BEL IKEA	0,10 EUR/min (niet lokaal)Incl. BTW	ma-vr 9.00-21.00 zat 9.00-20.00 zon 9.00-18.00
Norge	815 22052	Takst innland	8 til 20 ukedager
Österreich	0810 300486	zum Ortstarif	8 bis 20 Werktage
Polska	012 297 8787	Stawka wg taryfy krajowej	Od 8 do 20 w dni robocze
Portugal	211557985	Chamada Nacional	9 às 21. Dias de Semana *excepto feriados
România	0212121224	Tarif apel național	8 - 20 în zilele lucrătoare
Россия	8 495 6662929	Действующие телефонные тарифы	с 8 до 20 по рабочим дням Время московское
Schweiz	031 5500 324	Tarif für Anrufe im Bundesgebiet	8 bis 20 Werktage
Suisse		Tarif des appels nationaux	8 à 20. En semaine
Svizzera		Tariffa applicata alle chiamate nazionali	dalle 8 alle 20 nei giorni feriali
Slovensko	(02) 3300 2554	Cena vnútroštátneho hovoru	8 až 20 v pracovných dňoch
Suomi	030 600 5203	Lankapuhelinverkosta 0,0828€/puhelu+0,032€/min Matkapuhelinverkosta 0,192€/min	arkipäivisin 8.00-20.00
Sverige	0775 700 500	lokalsamtal (lokal taxa)	mån-fre 8.30-20.00 lör-sön 9.30-18.00
Türkiye	212 244 0769	Ulusal arama ücreti	Hafta içi saat 09:00'dan 18:00'a kadar
Україна	044 586 2078	Міжміськи дзвінки платні	9 - 21 В робочі дні
United Kingdom	020 3347 0044	National call rate	9 till 21. Weekdays

http://ikea-club.com.ua

http://ikea-club.com.ua

http://ikea-club.com.ua

561745702-B-072012

© Inter IKEA Systems B.V. 2008 AA-574998-1